FORIGO

SINCE 1972

ERPICI ROTANTI
FISSI

Fixed Power harrows
Starre Kreiseleggen

Different lengths

Versatile

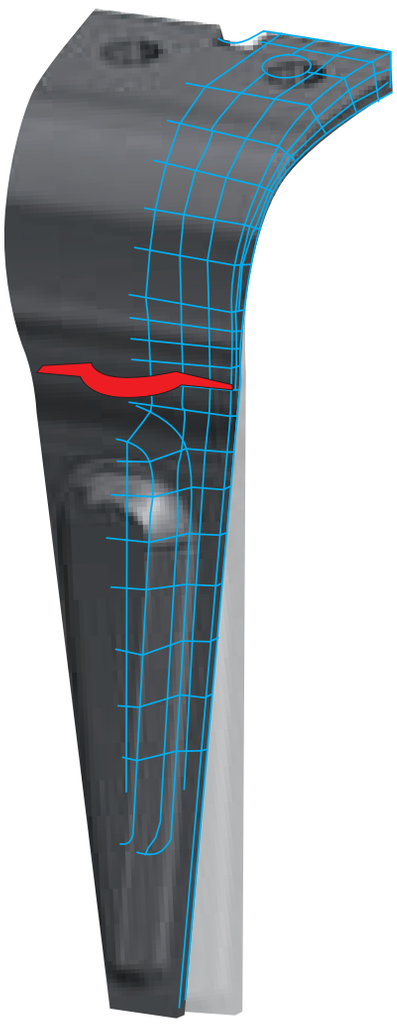
Strong

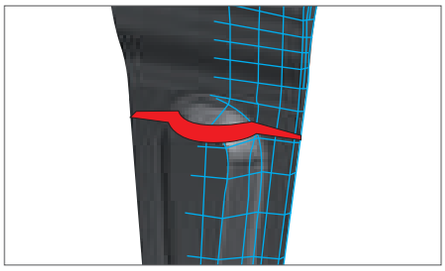
IT - EN - DE

Ready to fit you

ZEUS *IL SISTEMA CHE FA LA DIFFERENZA*

ZEUS, the system which makes the difference.
ZEUS *System, das macht die Unterschied.*





MINOR ATTRITO

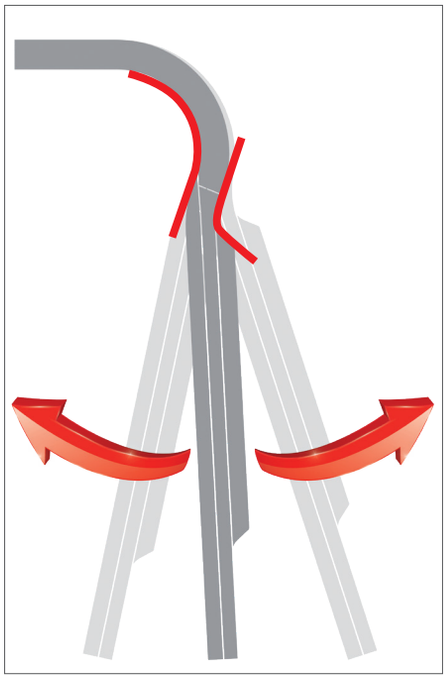
Superficie conica. Nervatura bombata forgiata a caldo: riduce gli attriti del terreno.
• **Less Friction.** Conic surface. Curved inner band heat forged. Reduces soil friction.
• ***Wenige Reibung.*** *Konische Oberfläche Dickbauchige warmgeschmiedete Rippe: Haltbarkeit und Geläufigkeit.*

BIDIRECTIONAL

Maggiore robustezza e minor assorbimento di potenza.
• **Higher strength**, less power consumption.
• ***Höhe Haltbarkeit****, niedriger Leistungsbedarf.*

ZEUS FAST

Cambio Rapido. Sostituzione del dente in pochi secondi con un CLACK.
• **Fast Replacement**. Tine replacement in few seconds by CLACK.
• ***Schnellwechsel System*** *CLICK-CLACK Zinken Austausch mit Stift und Splint.*



ELASTICITÀ

Profilo a doppio raggio. Maggiore elasticità e flessibilità agli urti.
• **Flexibility**. Double radius profile. Better flexibility and higher shock resistence.
• ***Elastizität****. Zinkeprofil mit doppelter Biegung. Optimale Widerstand und Flexibilität gegen Stöße.*

ZEUS
MIGLIORA IL LAVORO, RIDUCE I CONSUMI

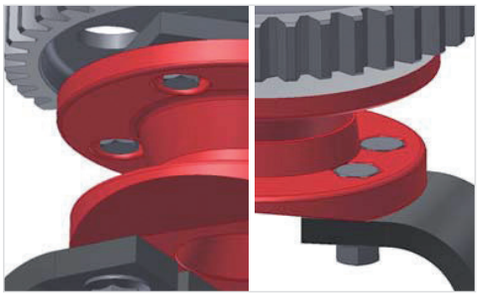
Better work, less power consumption.
Ausgezeichnete Arbeitsqualität mit geringer Leistungsverbrauch.

MIGLIORA IL LAVORO, RIDUCE I CONSUMI.

Better work, less power consumption.
Ausgezeichnete Arbeitsqualiät mit geringer Verbrauch.

VITI INCASSATE

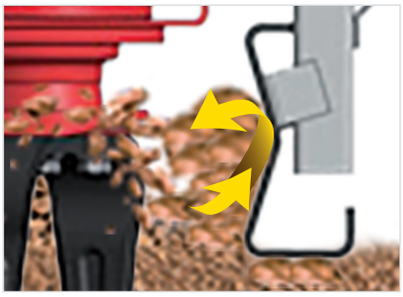
Nessuna usura, minore attrito.



Socket screws
No wearing, less friction.
Versenkte Schrauben
Verschleißfrei und Reibung Verminderung.

PROFILO A SIGMA

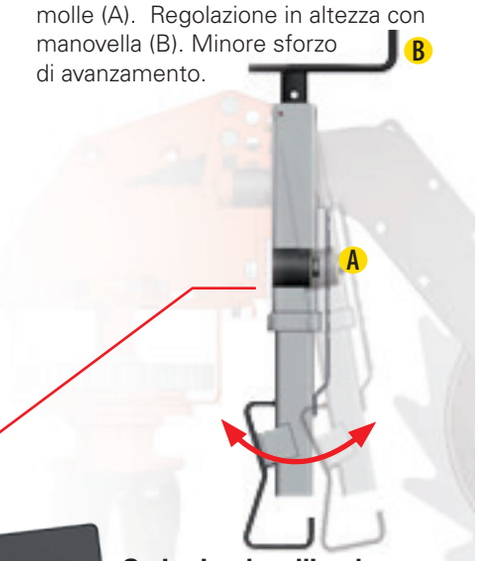
Attutisce gli urti e favorisce il rimescolamento del terreno nel rotore.



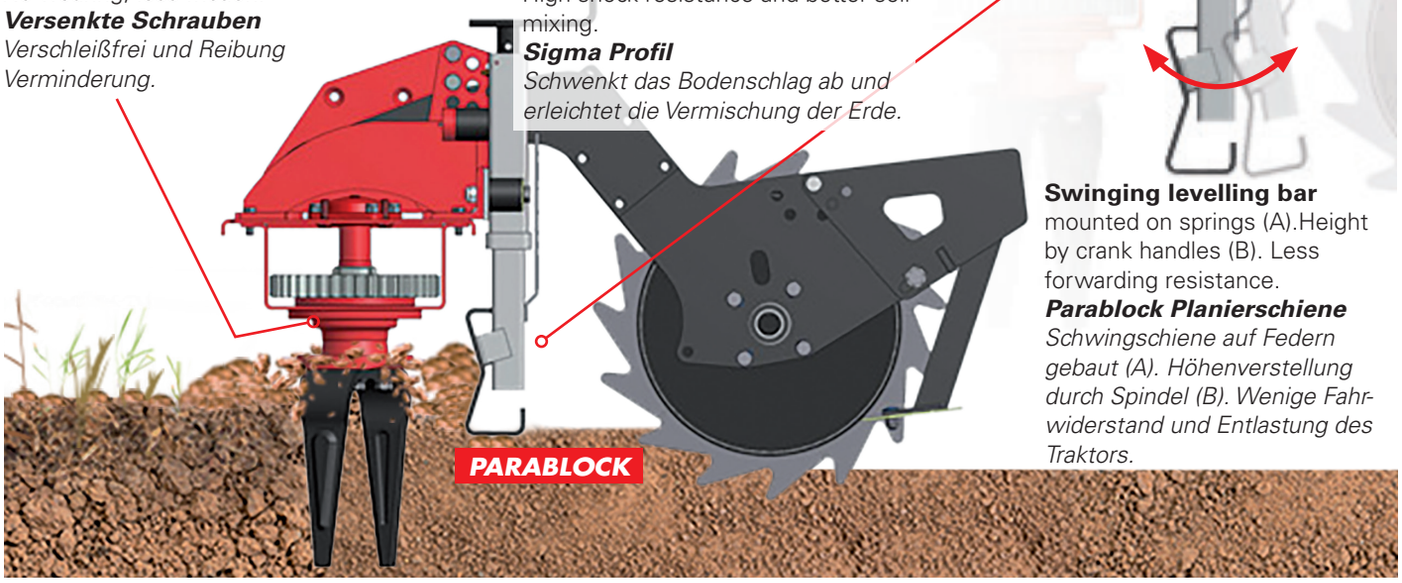
Sigma Profile
High shock resistance and better soil mixing.
Sigma Profil
Schwenkt das Bodenschlag ab und erleichtet die Vermischung der Erde.

PARABLOCK

Lama livellatrice basculante montata su molle (A). Regolazione in altezza con manovella (B). Minore sforzo di avanzamento.



Swinging levelling bar
mounted on springs (A).Height by crank handles (B). Less forwarding resistance.
Parablock Planierschiene
Schwingschiene auf Federn gebaut (A). Höhenverstellung durch Spindel (B). Wenige Fahrwiderstand und Entlastung des Traktors.

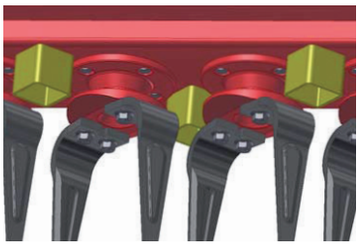


ZEUS FAST

Cambio Rapido
Sostituzione del dente in pochi secondi con un CLACK.
• **Fast Replacement**
Tine replacement in few seconds CLICK-CLACK.
• ***Schnellwechsel System***
CLICK-CLACK Zinken Austausch mit Stift und Splint.

ANTI-STRESS

Protezioni rotori saldati sul telaio. Riduzione di blocchi e intasamenti causati da sassi e zolle. Protezione delle meccaniche dagli urti.
• ***Free Stress*** Rotor stone guards welded on the frame. Clogging reduction due to stones and clods. Mechanism protection from shocks.
• ***Anti-Stress*** *Vierkantige*



Rotorschützen auf die Wanne geschweisst. Schollen u. Steinen Verstöpfung, Faden Aufwicklung nicht mehr. Rotoren und Mechanik sind mehr geschütz.

SFORZO OMOGENEO

Fasatura elettronica nell'angolazione di montaggio dei denti. Bilanciamento dello sforzo su tutta la larghezza di lavoro. Riduzione delle vibrazioni.

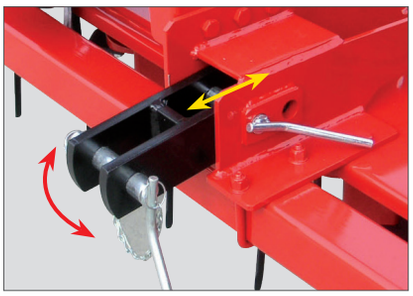
• **Equal Strain** Electronic phasing for tine mounting angle. Strain balanced for all the working width. Less vibrations.
• ***Gleichmäßiger Kraftaufwand*** *Elektronische Versätzung der Zinken Anordnung. Einfache Boden Einzug mit weniger Vibrationen. Die Kräfte sind auf die ganze Arbeitsbreite ausgeglichen.*

PUNTI DI FORZA DELLA GAMMA **FORIGO**

Forigo's range benefits:
Vorteilen der Kreiseleggen FORIGO:

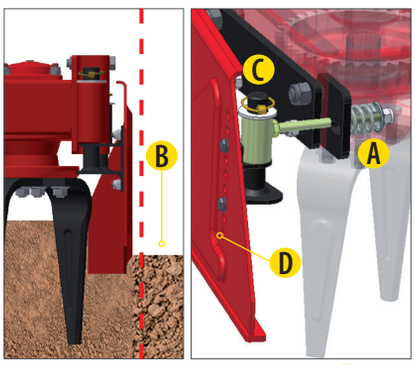
PTO PASSANTE DI SERIE

Attacco Frontale.
Abbinamento con seminatrici, concimatori e irroratori.
• Double PTO as standard
Front linkage.
Can be equipped with seeders, sprayers and spreaders
***• Serienmässige Zapwellendurchtrieb**. Front Anbau. Kombination mit Sämaschinen, Düngerstreuern, Spritzen usw.*



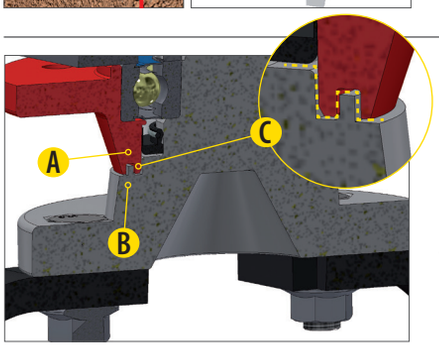
BRACCETTI ALLUNGABILI OSCILLANTI

Adattamento della lavorazione alle irregolarità morfologiche del terreno.
• Swinging extendible arms
Working adaptable to soil conditions.
• Schwingende verlengbare Unterlenker Ärme
Anpassung zu den Boden Unhebenheiten.



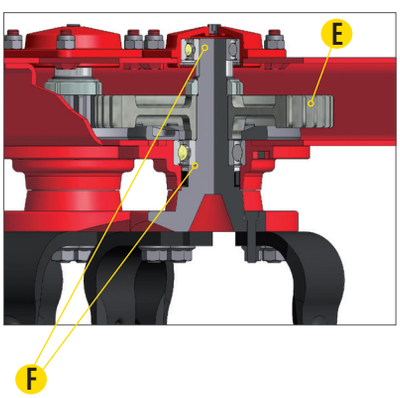
BANDELLE LATERALI A MOLLA

A. Reazione elastica alle sollecitazioni.
B. Non cede mai! Rimane verticale nel terreno.
C. Smontaggio rapido con Clic Clac system.
D. Bandella più robusta con nervature di rinforzo.
• Side plates on springs
A. Elastic shock reaction
B. It's steady! It keeps vertical position in the soil
C. Fast dismount by Click-Clack system
D. Strong plate with reinforcing bands
• Gefederte Seitenblechen
A. Elastische Rückstoß.
B. Halten ständig eine vertikale Stellung im Boden.
C. Schnell Abbau mit Click-Clack (Stift u. Splint).
D. Äussere Rippe zum Verstärkung.



PORTADENTE E FLANGE MONOLITICI

Un unico pezzo forgiato a caldo.
Maggiore protezione della meccanica con Labirinto (C) tra Flange (A) e Portadente (B).
• Monolithic flanges and tine holders
Heat forged single piece.
Better mechanical protection by labyrinth composition (C) between flanges (A) and tine holders (B) .
• Ein Stück geschmiedete Zinkenträger und Flansch
Herausragende Schütz des Lagersitz mit Labyrint (C) zwischen Flansch (A) und Zinkenträger (B).



MECCANICHE AFFIDABILI E DURATURE

Ben dimensionate in base a potenza e condizioni di lavoro.
E. Ingranaggi cementati posizionati tra i cuscinetti.
F. Doppio cuscinetto a sfera con schermatura di protezione: nessuna registrazione successiva e minore sforzo sulla cassa. Alleggerimento della struttura.
• Lasting and reliable mechanics
Well sized according to working conditions and tractor horsepower.
E. Cemented gears placed between the bearings
F. Double ball bearing with protection shielding. Tractor's relief
• Zuverlässige und haltbare Mechanik
Die Mechanik und Komponenten sind nach Leistungskategorie und Arbeitsbedarf projektiert.
E. Gesinterte Zahnrädern mittig zwischen der obere und untere Lager montiert.
F. Doppelte Kugelnlager mit Staubschutz: keine Nachspannung, wenige Kraftanstrengung auf die Wanne. Erleichterung des Traktors.

FORIGO

LA NOSTRA DIFFERENZA
È FARE LA MACCHINA
COME VUOI TU.

Our difference *is manufacturing your machine tailor-made to your wishes.*

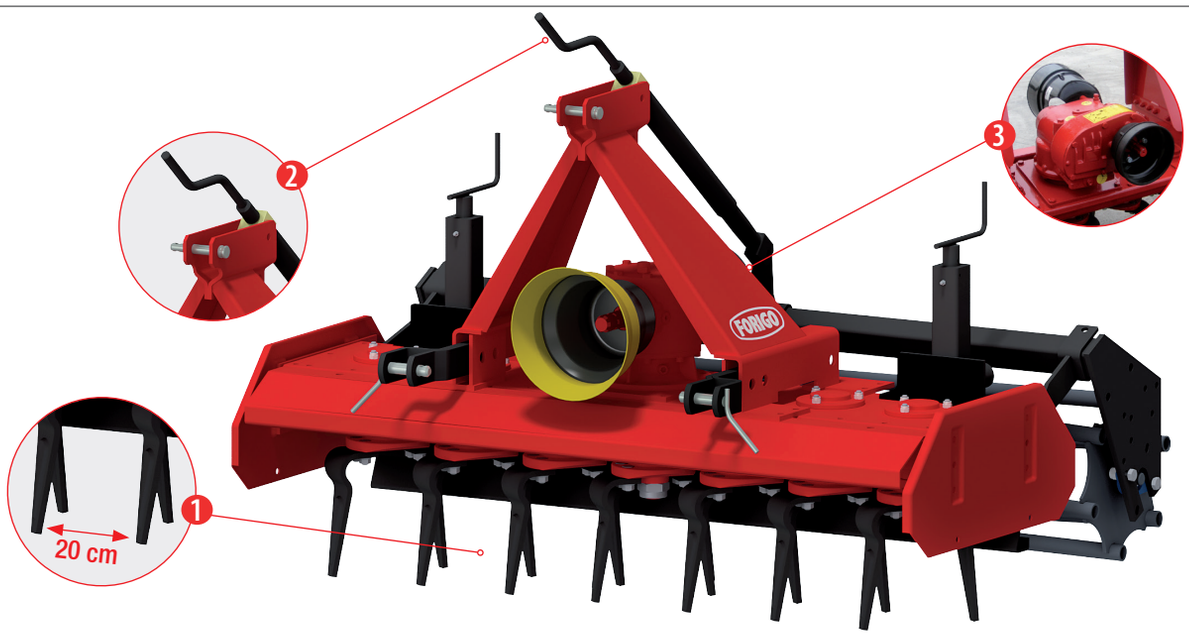
Unser Unterschied *ist die Maschinen nach Maß an deine Einstellungen zu bauen.*

SERIE F61

HP 20÷60
kW 15÷45

cm 25
inch 10

PTO
540 giri/Rpm/Umdr.



IT

- *Attacco a tre punti universale di cat 1ª - 1ˢ*
- *Riduttore a 1 velocità per PTO 540 g/min*
- *Giri rotori 290 g/min*
- *2 denti ZEUS cada rotore*
- *Fiancate laterali mobili*
- *Regolazione a manovella del rullo*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Cardano SB attacco trattore 1"3/8 z=6*

1. Interasse ridotto
2. Manovella centrale di regolazione del rullo
3. PTO passante (da 130 cm di lavoro)

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 1 & 1s
- Single speed gearbox 540 rpm PTO
- Rotor 290 rpm
- 2x Zeus tines per rotor
- Adjustable side plates
- Roller regulation by crank handles
- Safety front bar
- Cardan shaft SB type 1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

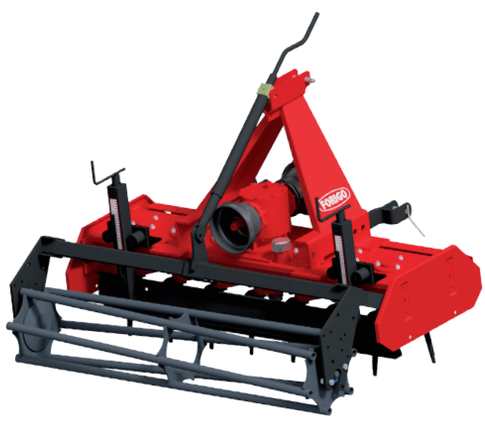
1. Reduced wheelbase
2. Double PTO (from 130cm working width)
3. Central crank handle for roller adjustment

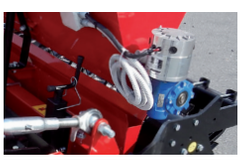
DE

- *Univ. Dreipunktbock Kat. I*
- *Zentrales Getriebe 1 Gesch. 540 U/Min.*
- *Rotor Umdrehungen 290 U/Min*
- *2 Zinken je Rotor*
- *Höhenverstellbare Seitenwände*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Spindel*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Zentrale Gelenkwellen SB (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

1. Verminderte Abstand
2. Zapwellendurchtrieb (ab Modell 130)
3. Zentrale Walzenverstellung mit Spindel

Mod							
	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
F61- 090	88	35	93	37	8	245	300
F61-110	108	43	113	44	10	265	335
F61-130	128	50	133	52	12	310	385
F61-150	148	58	153	60	14	330	420
F61-170	168	66	173	68	16	410	510
F61-190	188	74	193	76	18	445	545
F61-210	208	82	213	84	20	475	595



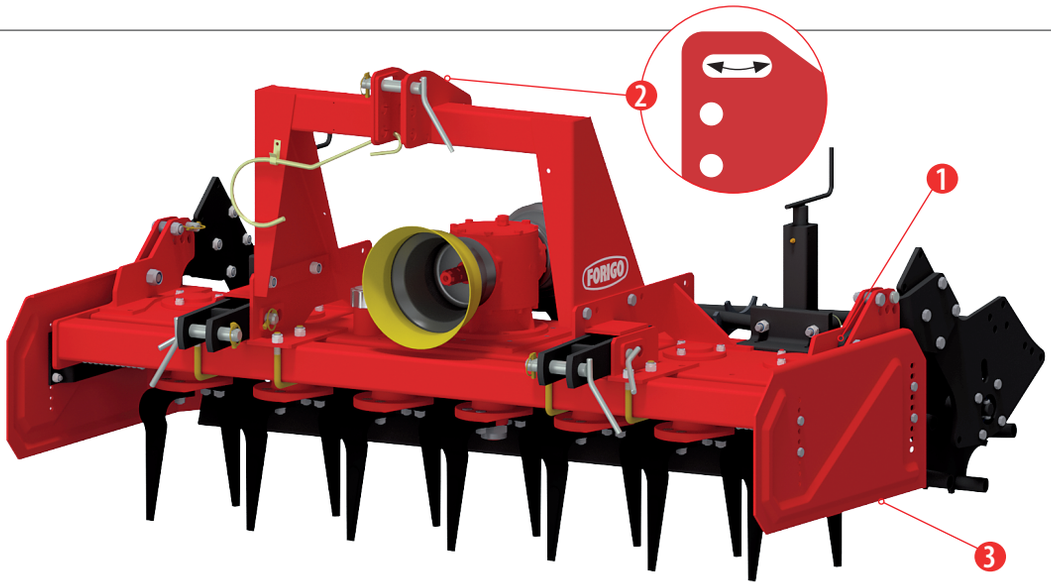


SERIE **F81**

HP 30÷90
kW 23÷67

cm 28
inch 11

PTO
540 giri/Rpm/Umdr.



IT

- *Attacco a tre punti universale di 2ª cat. (mod. 100-150) e 2a cat. (dal mod. 180)*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti dal mod. 180 al 250*
- *Riduttore a 1 velocità per PTO 540 g/min*
- *Presa di forza passante*
- *Giri rotori 290 g/min*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Regolazione rullo a registri laterali*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Cardano SB attacco trattore 1"3/8 Z=6*

1. Lama Parabloc (optional) rif. p. 3
2. Attacco oscillante con asola
3. Fiancate laterali mobili montate su molla

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 1 (100-150) & Cat. 2 (mod. 180-250)
- Tractor linkage swinging arms from mod. 180-250
- Single speed gearbox 540 rpm PTO
- Rear PTO connection
- Rotor 290 rpm
- Adjustable side plates on springs
- Working depth adjustable by lateral pins regulators on roller
- Safety front bar
- Cardan shaft SB type (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

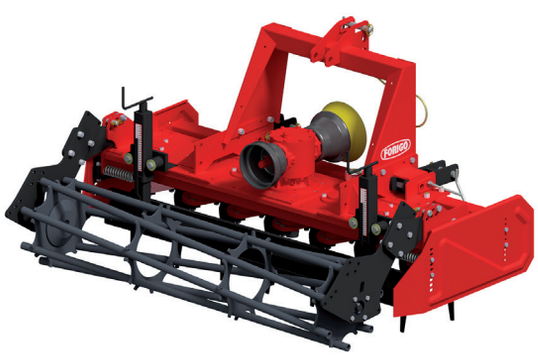
1. Rear clod bar PARABLOCK (Optional) ref. p.3
2. Swinging tractor linkage with loop
3. Adjustable side plates on springs

DE

- *Univ. Dreipunktbock Kat. I (100-150) u. II (vom 180)*
- *Schwingende Unterlenkerärme (vom 180)*
- *Zentrales Getriebe 1 Gesch. 540 U/Min.*
- *Zapwellendurchtrieb*
- *Rotor Umdrehungen 290 U/Min*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Zentrale Gelenkwellen SB (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

1. Planierschiene Parablock (Option) bez. S. 3
2. Schwingende Stellung mit Knopfhose
3. Gefederte Seitenbleche

Mod							
	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
F81-100	98	39	103	41	8	335	410
F81-125	123	48	128	50	10	410	500
F81-150	148	58	153	60	12	485	595
F81-180	178	70	183	72	14	505	635
F81-200	198	78	203	80	16	570	710
F81-230	228	90	233	92	18	630	790
F81-250	248	98	253	100	20	670	845



FORIGO

SERIE F110

HP 40÷110
kW 30÷81

cm 28
inch 11

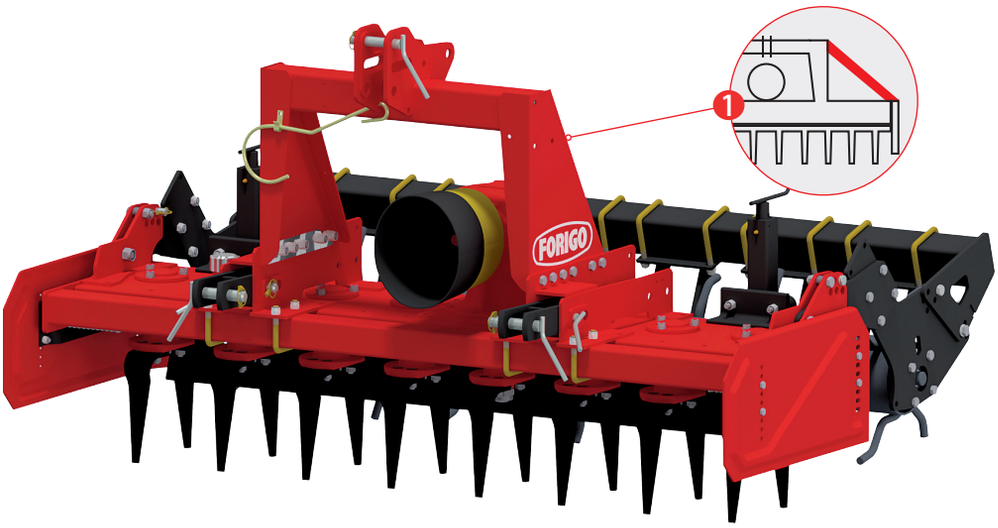
PTO
540 giri/Rpm/Umdr.

SERIE F112

HP 60÷140
kW 200÷103

cm 28
inch 11

PTO
540-750-1000
giri/Rpm/Umdr.



IT

- *Attacco a tre punti universale di 2ª cat.*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Riduttore a 1 velocità per PTO 540 g/min (540-750-1000 g/min su F112)*
- *Presa di forza passante*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Lama livellatrice PARABLOC con manovelle*
- *Regolazione rullo a registri laterali*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Cardano SB attacco trattore 1"3/8 Z=6*

1. Rollbar (optional)
2. Riduttore cambio di velocità (Serie F112)

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2
- Tractor linkage swinging arms
- Rear PTO connection
- Single speed gearbox 540 rpm PTO (540-750-1000 rpm for F112)
- Adjustable side plates on springs
- Rear levelling clod bar PARABLOCK adjustable by crank handles
- Working depth adjustable by lateral pins regulators on rollers
- Safety front bar
- Cardan shaft SB type (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

1. Rollbar (optional)
2. Multi speed gearbox

DE

- *Univ. Dreipunktbock Kat. I (100-150) u. II (vom 180)*
- *Schwingende Unterlenkerärme (vom 180)*
- *Zentrales Getriebe 1 Gesch. 540 U/Min. (540-750-1000 U/Min für 112).*
- *Zapwellendurchtrieb*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Spiendelverstellbare Planierschiene PARABLOCK*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Zentrale Gelenkwellen SB (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

1. Rollbar, Paar Dreipunkt Verstärkungsärme (Option)
2. Wechselgetriebe mit 3 Geschw. (F112)

Mod							
	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
F110-125	123	48	128	50	10	375	465
F110-150	148	58	153	60	12	445	555
F110-180	178	70	183	72	14	520	650
F110-200	198	78	203	80	16	590	730
F110-230	228	90	233	92	18	660	820
F110-250	248	98	253	100	20	715	890
F110-300	298	117	303	119	24	845	1055
F112-125	123	48	128	50	10	405	495
F112-150	148	58	153	60	12	475	585
F112-180	178	70	183	72	14	550	680
F112-200	198	78	203	80	16	320	760
F112-250	248	98	253	100	20	745	920
F112-300	298	117	303	119	24	875	1085

	PTO 540	PTO 750	PTO 1000
24 / 33	190	263	351
33 / 24	358	–	–
25 / 32 *	204 *	283 *	377 *
32 / 25	334	463	–
26 / 31	219	304	405
31 / 26	311	432	–

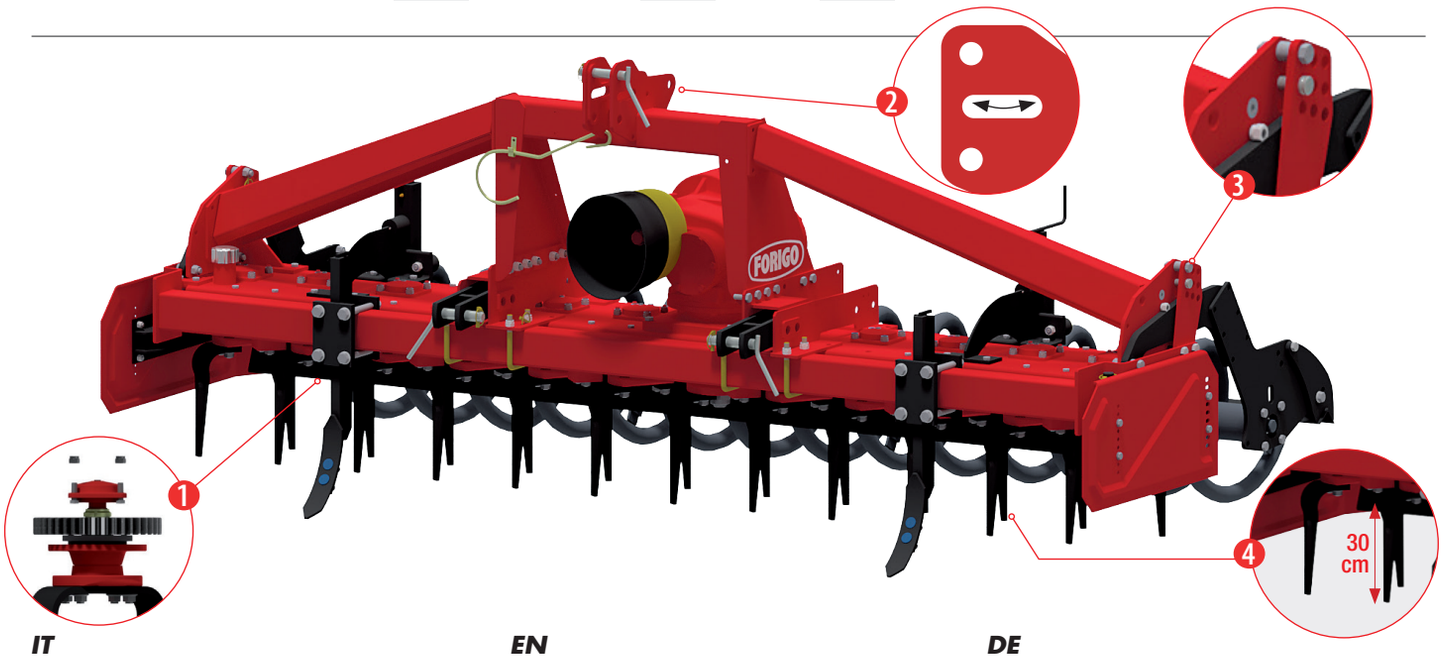
Ingranaggi di serie / Standard Gears / Serienmäßige Zanhrädern

SERIE **F132**

HP 80÷180
kW 59÷133

cm 30
inch 12

PTO
540-750-1000 giri/Rpm/Umdr.



IT

- *Attacco a tre punti universale di 2ª cat.*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Riduttore a 3 velocità per PTO 540-750-1000 g/min*
- *Presa di forza passante*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Lama livellatrice PARABLOC con manovelle*
- *Regolazione rullo a registri laterali*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Cardano SB attacco trattore 1"3/8 Z=6*

1. Smontaggio rapido delle meccaniche senza aprire il telaio
2. Attacco oscillante con asola
3. Registri laterali multipli
4. Lunghezza dente 30 cm

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2
- Tractor linkage swinging arms
- Rear PTO connection
- Multi speed Gearbox 540-750-1000 rpm
- Adjustable side plates on springs
- Rear levelling clod bar PARABLOCK adjustable by crank handles
- Working depth adjustable by lateral pins regulators on rollers
- Safety front bar
- Cardan shaft SB type (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

1. Fast parts dismounting without opening the frame
2. Swinging tractor linkage with loop
3. Multiple lateral pins regulators
4. 30 cm tine length

DE

- *Univ. Dreipunktbock Kat. II*
- *Schwingende Unterlenkerärme*
- *Zentrales Getriebe 3 Gesch. 540-750-1000 U/Min.*
- *Zapwellendurchtrieb*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Spiendelverstellbare Planierschiene PARABLOCK*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Zentrale Gelenkwellen SB (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

1. Einfache und eingegrenzte Tausch der Dichtung ohne die Wanne abzubauen
2. Schwingende Stellung mit Knopfhose
3. Vielfachige Verstellung mit Bolzen
4. Zinkenlänge cm 30

Mod							
	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
F132 - 250	248	98	253	100	20	840	1015
F132 - 300	298	117	303	119	24	1015	1225
F132 - 350	348	137	353	139	28	1195	1450
F132 - 400	398	157	403	159	32	1345	1635

	PTO 540	PTO 750	PTO 1000
23 / 33	182	252	336
33 / 23	358	498	–
24 / 32 *	196 *	272 *	362 *
32 / 24	348	483	–
25 / 31	210	292	389
31 / 25	323	449	–

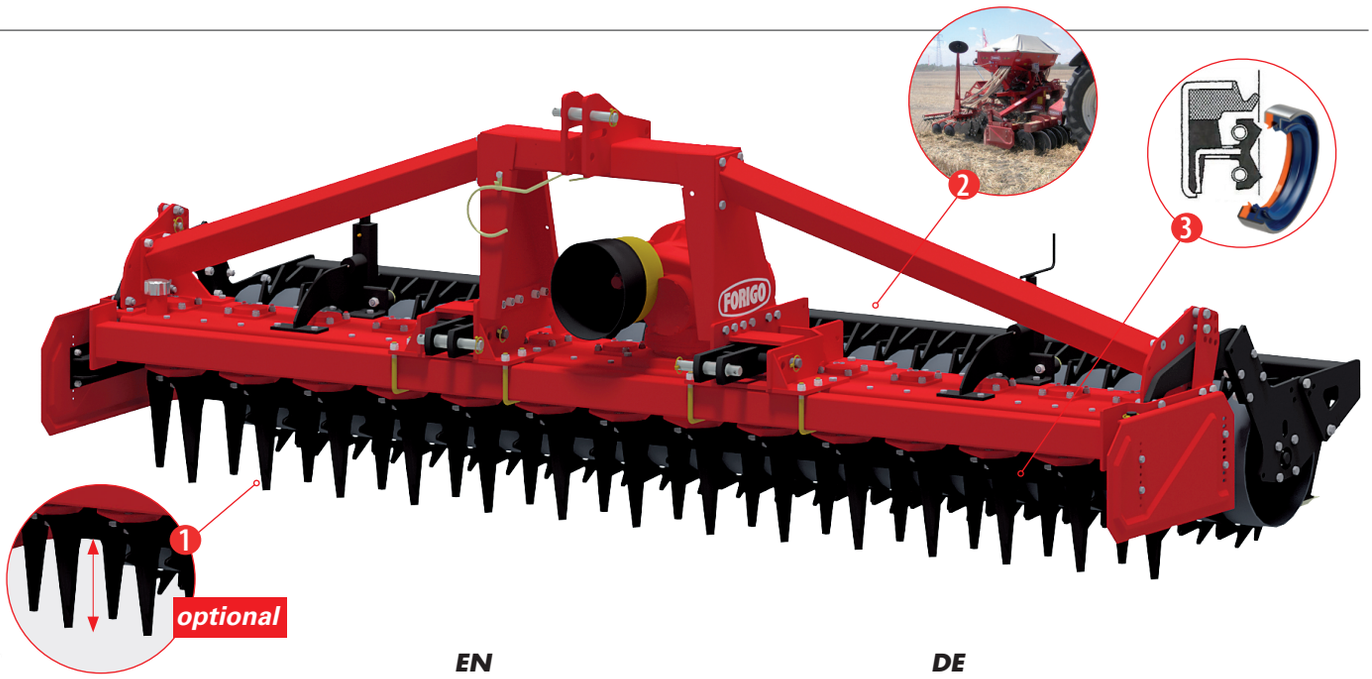
Ingranaggi di serie / Standard Gears / Serienmäßige Zanhrädern

SERIE F161

HP 110÷220
kW 81÷162

cm 30
inch 12

PTO
540-750-1000 giri/Rpm/Umdr.



IT

- *Attacco a tre punti universale di 2ª cat*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Riduttore a 3 velocità per PTO 540-750-1000 g/min*
- *Presa di forza passante*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Lama livellatrice PARABLOC con manovelle*
- *Regolazione rullo a registri laterali*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Cardano SB attacco trattore 1"3/8 Z=6*

1. Lunghezza dente 32 cm (optional)
2. Ideale combinata a seminatrice
3. Tenute con doppio labbro di protezione

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2
- Tractor linkage swinging arms
- Rear PTO connection
- Multi speed Gearbox 540-750-1000 rpm
- Adjustable side plates on springs
- Rear levelling clod bar PARABLOCK adjustable by crank handles
- Working depth adjustable by lateral pins regulators on rollers
- Safety front bar
- Cardan shaft SB type (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

1. 32 cm tine length (optional)
2. Ideal equipped with seeder
3. Double layer sealings

DE

- *Univ. Dreipunktbock Kat. II*
- *Schwingende Unterlenkerärme*
- *Zentrales Getriebe 3 Gesch. 540-750-1000 U/Min.*
- *Zapwellendurchtrieb*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Spiendelverstellbare Planierschiene PARABLOCK*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Zentrale Gelenkwellen SB (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

1. Zinkenlänge cm 32 (Option)
2. Ideale zum Sämaschine Anbau
3. Zweifachige staubschutzende Dichtungslippe

Mod							
	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
F161-300	298	117	303	119	24	1130	1395
F161-350	348	137	353	139	28	1225	1545
F161-400	398	157	403	159	32	1340	1700
F161-450	448	176	453	178	36	1435	1845

	PTO 540	PTO 750	PTO 1000
23 / 33	182	252	336
33 / 23	358	498	–
24 / 32 *	196 *	272 *	362 *
32 / 24	348	483	–
25 / 31	210	292	389
31 / 25	323	449	–

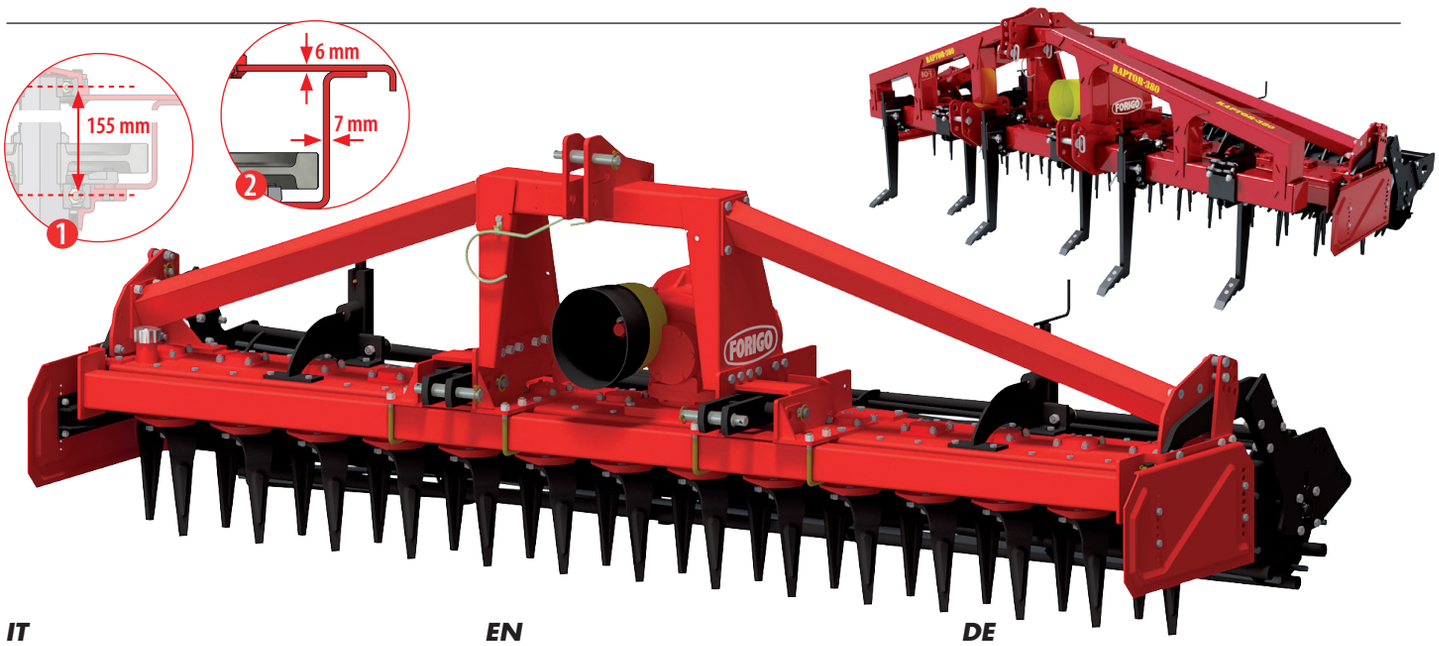
Ingranaggi di serie / Standard Gears / Serienmäßige Zanhrädern

SERIE **F201**

HP 140÷260
kW 103÷192

cm 30
inch 12

PTO
540-750-1000 giri/Rpm/Umdr.



IT

- *Attacco a tre punti universale di 2ª cat.*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Riduttore a 3 velocità per PTO 540-750-1000 g/min*
- *Presa di forza passante*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Lama livellatrice PARABLOC con manovelle*
- *Regolazione rullo a registri laterali*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Cardano SB attacco trattore 1"3/8 Z=6*

1. Interasse elevato tra cuscinetto superiore
2. Telaio in acciaio ad alta resistenza, spessore 6 + 7 mm

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2
- Tractor linkage swinging arms
- Rear PTO connection
- Multi speed Gearbox 540-750-1000 rpm
- Adjustable side plates on springs
- Rear levelling clod bar PARABLOCK adjustable by crank handles
- Working depth adjustable by lateral pins regulators on rollers
- Safety front bar
- Cardan shaft SB type (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

1. 155mm wheelbase between upper and lower bearings
2. High resistance steel frame 6+7mm thickness

DE

- *Univ. Dreipunktbock Kat. II*
- *Schwingende Unterlenkerarme (vom 180)*
- *Zentrales Getriebe 3 Gesch. 540-750-1000 U/Min.*
- *Zapwellendurchtrieb*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Spiendelverstellbare Planierschiene*
- *PARABLOCK*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Zentrale Gelenkwellen SB (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

1. Höhe Abstand zwischen dem oberen u. unteren Lager mm 155
2. Wanne aus vergütetem hochbelastbarem Stahl, Dicke 6+7 mm

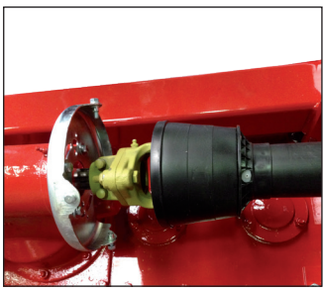
Mod							
	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
F201-300	298	117	303	119	24	1210	1475
F201-350	348	137	353	139	28	1305	1625
F201-400	398	157	403	159	32	1420	1780
F201-450	448	176	453	178	36	1515	1925

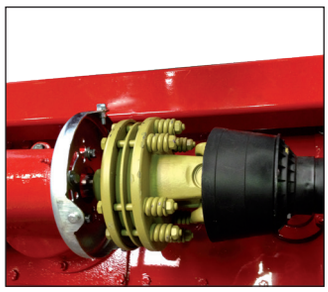
	PTO 540	PTO 750	PTO 1000
25 / 36	181	251	335
36 / 25	375	521	–
26 / 35 *	194 *	269 *	359 *
35 / 26	351	487	–
27 / 34	207	288	383
34 / 27	328	456	–

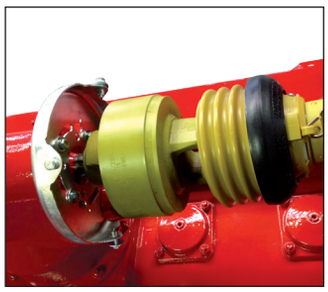
Ingranaggi di serie / Standard Gears / Serienmäßige Zanhrädern

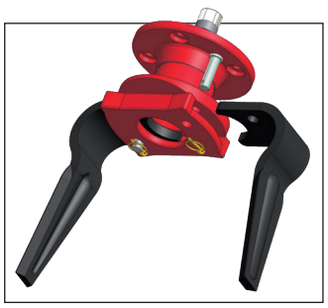
ACCESSORI

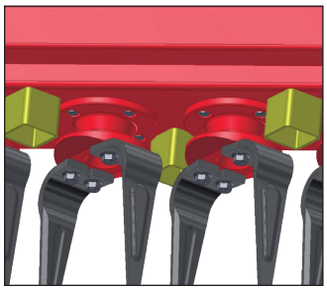
- *Options*
- *Zubehöre*


1


2

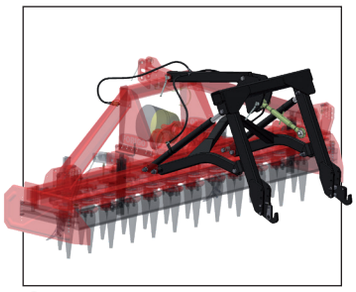

3

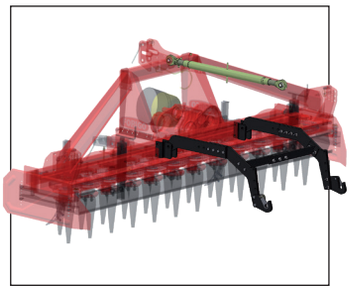

4

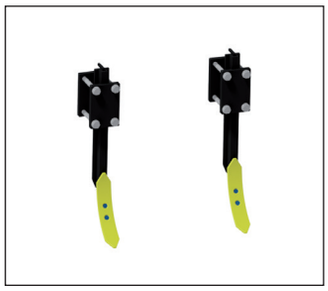

5

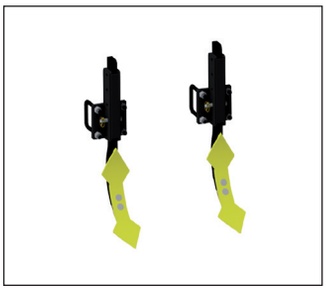
6

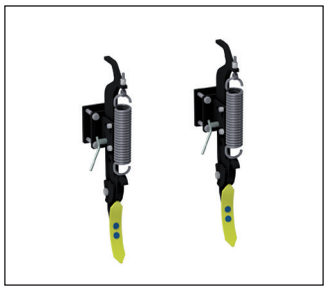
7

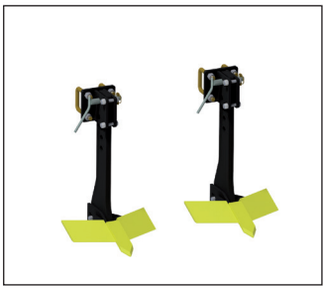

8

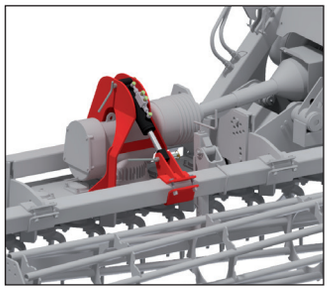

9

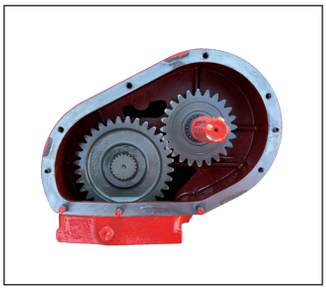

10


11


12

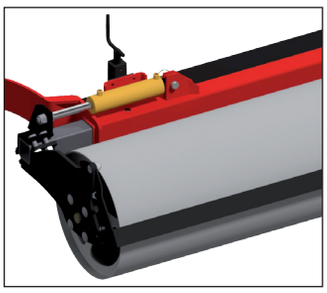

13

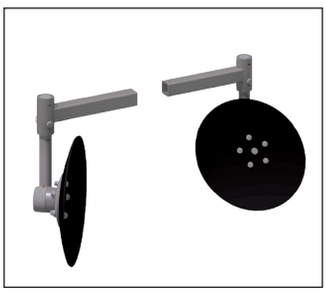

14


15

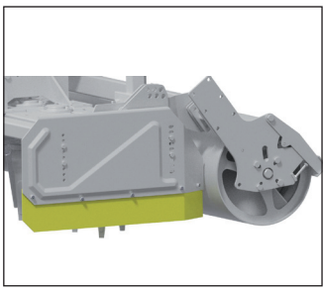
16

17

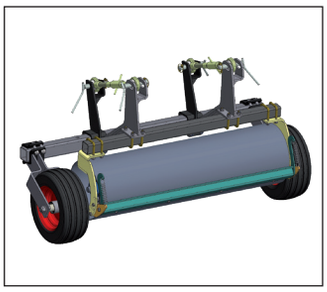

18


19

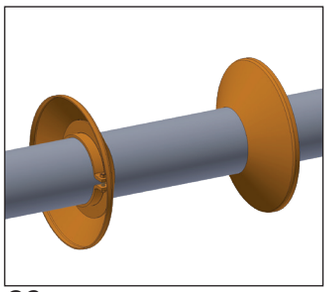
20



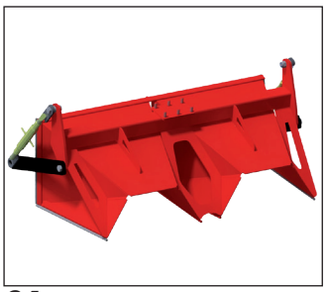
21



22

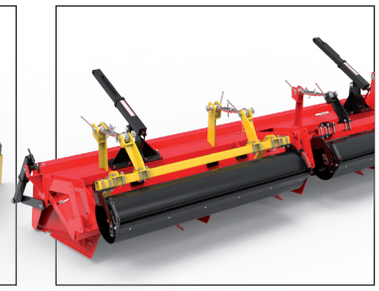


23

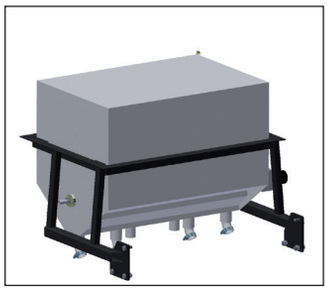


24

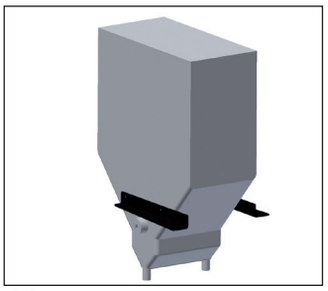
25



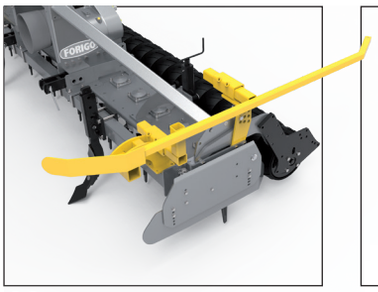
26



27



28



29

30

31

IT

1. *Cardano SB*
2. *Cardano FF*
3. *Cardano SC*
4. *Zeus FAST*
5. *Protezione anti-ingolfamento*
6. *Denti con riporto materiale anti-usura*
7. *Kit tridente*
8. *Attacco posteriore idraulico*
9. *Attacco posteriore meccanico*
10. *Rompitraccia standard*
11. *Rompitraccia largo*
12. *Rompitraccia NO STOP*
13. *Rompitraccia maxi*
14. *Regolazione idraulica del rullo*
15. *Coppia ingranaggi riduttore per cambio velocità*
16. *Dissodatore frontale con ancore registrabili RAPTOR*
17. *Attacco Frontale*
18. *Spostamento idraulico del rullo*
19. *Dischi frontali*
20. *Ruote posteriori*
21. *Minigonne*
22. *Rullo folle tra le ruote*
23. *Coni per rullo idraulico*
24. *Baulatore posteriore regolabile con kit anti-usura*
25. *Vomere + anti-usura vomere*
26. *Kit fissaggio rullo dietro il baulatore*
27. *Spandi concime*
28. *Micro granulatore*
29. *Paraserra*
30. *Seminatrici a spaglio*
31. *Tracciafile laterali*

EN

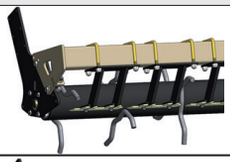
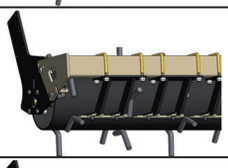
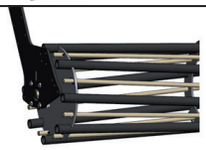
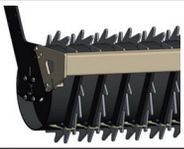
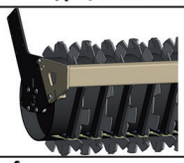
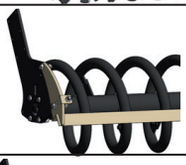
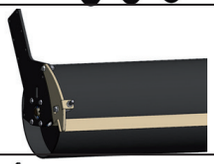
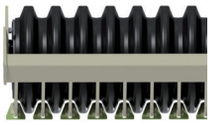
1. Cardan shaft with shear bolt SB type
2. Cardan shaft with slip clutch FF type
3. Cardan shaft with automatic torque limiter SC type
4. Zeus Fast Tines
5. Stone guards
6. Tines with wearing plate
7. Three Tine System ZEUS STAR
8. Rear hydraulic linkage
9. Rear mechanical linkage
10. Wheel track eradicators standard
11. Wheel track eradicators large
12. Wheel track eradicators NO STOP
13. Wheel track eradicators maxi
14. Hydraulic system for roller regulation
15. Pair of gears for multi speed gearbox
16. Front ripper with adjustable tines RAPTOR
17. Front linkage
18. Hydraulic side shift of the rear roller
19. Pair of front discs
20. Pair of rear wheels
21. Pair of soil retaining plates
22. Mechanical smooth roller between the wheels
23. Pair of cones for hydraulic rear roller
24. Rear adjustable bed former hood + wearing plates
25. Ploughshare for bed former hood + wearing plates
26. Brackets set for placing the roller behind bed former hood/wheels
27. Fertilizer spreader
28. Micro granulator spreader
29. Side guards
30. Grass Seed drill
31. Pair of lateral row marker

DE

1. *Gelenkwelle mit Scherbolzen SB*
2. *Gelenkwelle mit Rütschkupplung FF*
3. *Gelenkwelle mit Nochenschaltkupplug SC*
4. *Zeus FAST*
5. *Rotorschutz*
6. *Zinken mit Gegenverschleiß Beschichtung*
7. *Drei Zinken System Zeus Star*
8. *Hydraulische Anbauteil*
9. *Mechanische Anbauteil*
10. *Spurlockerer Serie*
11. *Breite Spurlockerer*
12. *Gefederte Spurlockerer NO STOP*
13. *Maxi Spurlockerer*
14. *Hydraulische höhenverstellung der Walze*
15. *Paar Zahnräder für das Wechselgetriebe*
16. *Vordere Tiefenlockerer RAPTOR mit verstellbarer Zinken*
17. *Front Anbau-Aufnahme*
18. *Hydraulische Seitenverschiebung der Walze*
19. *Vordere Hohlscheiben*
20. *Hintere Paar Stützräder*
21. *Paar Zufuhrblechen*
22. *Mechanische Glattwalze zwischen der Stützräder*
23. *Paar Konus für die hydraulische Walze*
24. *Hintere verstellbare Dammforblech + Gegenverschleiß Einlage*
25. *Verstellbare Schar fürs Dammforblech + Gegenverschleiß Einlage*
26. *Anbausatz für die Walze hinter der Räder/ Dammformblech*
27. *Düngerstreuer*
28. *Mikro-Granulator Streuer*
29. *Paar seitliche Schützstänge*
30. *Grass und Zwischenfrüchte Sähmaschine*
31. *Paar hydraulische Scheiben-Spuranzeiger*

RULLI

- *Rollers*
- *Walzen*

		Mod.	F61	F81	F110	F112	F132	F161	F201
1 		Ø490 (Ø159)	●	●	●	●	●		
	Plus	Ø520 (Ø193)			●	●	●	●	
2 		Ø530 (Ø273)			●	●	●	●	
3		Ø390	●	●	●				
	Plus	Ø470			●	●	●	●	
4 		Ø480			●	●	●	●	
5 		Ø465	●	●	●	●			
	Plus	Ø570			●	●	●	●	
6 		Ø485	●	●	●	●	●		
	Plus	Ø570			●	●	●	●	
7 		Ø460	●	●	●	●	●	●	
8 		Ø406	●	●	●				
		Ø508				●	●	●	
9		Ø440	●	●	●	●	●	●	
10			●	●	●	●	●	●	
11		Ø390	●	●	●	●	●		
	Plus	Ø520					●	●	●
12 		Ø420			●	●	●		
	Plus	Ø500					●	●	●

IT

1. ***Rullo spuntoni***. *Consigliato prevalentemente su terreniumidi e argillosi che presentano condizioni difficili di lavoro. Utilizzato in situazioni dove è richiesto un lavoro di preparazione del terreno su superfici arate in profondità. Favorisce un certo livellamento ed arieggiamento del terreno, non compattandolo.*
2. ***Rullo spuntoni risaia***. *Simile al rullo spuntoni si differenzia per la minore lunghezza degli spuntoni. E' indicato per terreni di ogni tipo in particolare dove la lavorazione non ha avuto esigenze di profondità e per terreni con lavorazione su sodo.*
3. ***Rullo gabbia***. *Utilizzato in terreni leggerie medio impasto in condizioni di umidità non eccessiva, favorisce la creazione di un ottimale letto di semina. Diametri disponibili: 330, 390, 470.*
4. ***Rullo gabbia aste sfilabili***. *Utilizzato in terreni di normali condizioni, favorisce la creazione di un ottimale letto di semina su terreni di medio impasto ed in condizioni di umidità non eccessiva.*
5. ***Rullo paker***. *Utilizzato per costipare e sminuzzare ulteriormente il terreno e le zolle superficiali per creare un ottimale terreno di semina.*
6. ***Rullo sminuzzatore***. *I rulli sminuzzatori sono particolarmente indicati per il miglioramento del livello di lavorazione del terreno. Sono utilizzati maggiormente in terreni duri, nella stagione estiva e autunnale. Sminuzzano efficientemente le zolle.*
7. ***Rullo spirale***. *Consigliato per terreni torbosi, leggeri e arenosi; permette di ottenere un buon livellamento del terreno.*
8. ***Rullo liscio.*** *Il rullo liscio è usato per prepare il letto di semina per gli ortaggi. La sua superficie piatta rende la terra compatta e liscia, facilitando la semina e altri lavori tipo la stesura del film plastico.*
9. ***Rullo rete.*** *Rullo leggero indicato per la preparazione di terreni destinati alla semina di ortaggi, in quanto rende il terreno soffice e non eccessivamente compattato.*
10. ***Rullo idraulico.*** *Rullo che mediante l'afflusso dell'olio può essere utilizzato sia in avanzamento che in frenatura, a seconda del livello di compattezza del terreno che si vuole ottenere.*
11. ***Rullo Flex.*** *Questo rullo garantisce una superficie uniformemente compattata e ben livellata. Il profilo caratteristico la morbidezza del materiale facilità lavorazioni in terreni umidi e collosi.*
12. ***Rullo Farmflex.*** *Il profilo questo rullo consente di compattare in profondità all'interno dei solchi creati dagli anelli di gomma, favorendo quindi la risalita dell'acqua per capillarità.*

EN

1. ***Spikes roller.*** *Mostly recommended for humid and clayey soil with difficult working conditions. Used in depth ploughed surfaces where a working soil preparation is requested. It allows a certain leveling and ventilation of the ground without compacting it.*
2. ***Spikes roller Rice Field.*** *Similar to spikes roller has shorter tines, resulting in a stronger floating effect comparing to spike roller and is well suited after shallow primary tillage.*
3. ***Cage roller.*** *Used in normal condition of soil, allows the preparation of an optimal sowing bed in grounds characterized by medium mixture and not excessive humidity conditions. Available with 330-390-470 diameter*
4. ***Cage roller with removable bars.*** *Used in normal condition of soil, allows the preparation of an optimal sowing bed in grounds characterized by medium mixture and not excessive humidity conditions.*
5. ***Paker roller.*** *Recommended for an additional soil and clods crumbling for an optimal sowing bed preparation. Available with 450mm diameter.*
6. ***Crumbling roller.*** *Crumbling rollers are especially suitable for improvement of the soil processing. They are mainly used in heavy soils, in summer and autumn seasons. They crumble clods efficiently.*
7. ***Spiral roller .*** *The spiral roller is recommended for peaty, light and sandy soils. Allow to obtain a good leveling of the soil. Available with 440 mm diameter.*
8. ***Smooth roller.*** *The smooth roller is used to prepare the soil for the seeding of vegetables. Its smooth surface makes the earth compact and flat, facilitating sowing and subsequent processes such as the laying of plastic film. Adjusting the roller height, it's possible to choose the working depth.*
9. ***Net roller.*** *Light roller, particularly indicated for milling soils, for the sowing of grass and vegetables, it offers the possibility to prepare a soft and not very compacted soil.*
10. ***Hydraulic roller .*** *Roller which uses the oil flow to rotate faster or slower respecting to the forwarding speed of the tractor, choosing the soil compacting level.*
11. ***Flex roller.*** *This type of roller is used to obtain an even compacted and well-levelled surface. Its distinctive design combined with the softness of its material, allow to work easily on sticky and wet conditions.*
12. ***Farmflex roller.*** *The particular form of this roller allows to compact in depth, within the grooves formed by the rubber rings, helping the water ascent by capillarity.*

DE

1. ***Zinkenwalze***. *Vorwiegend für feuchte, tonhaltige Böden und für schwere Arbeitsbediengungen geeignet. Oft nach Tiefenpflüg als folgende Arbeistschritt eingesetzt. Sehr gute Bodenlüftung mit leichte Rückverfästigung der Saatbeet.*
2. ***Zinkenwalze Reisfeld***. *Kurzere Zinken in Vergleich zu der standard Zinkenwalze Geeignet für alle Böden – sogar unbearbeitete Feldern – auch in sehr feuchte Bediengungen, wo eine Tiefe Verarbeitung nicht benötigt ist.*
3. ***Stabwalze***. *Anwendung auf mittleren und leichteren Böden mit niedriegen Feuchtigkeitsniveau. Leichte Rüeckverfästigung mit welligen Bodenoberfläche, die zur Pflanzmaschinen und Tiefensaat geeignet ist.*
4. ***Stabwalze mit herausnehmbaren Stäbe***. *Anwendung auf mittleren und leichteren Böden mit niedriegem Feuchtigkeitsniveau. Leichte Rueckverfästigung mit welligen Bodenoberfläche. Die zusatzlich Stäbe erhöhen die gewalzte Oberfläche und sind einfach je nach Bodenbediengung demontierbar.*
5. ***Zahnpackerwalze***. *Universell einsetzbar auf alle Böden mit den Zweck eine gut verdichtete und zerkleinerte Saatoberfläche zu erlangen.*
6. ***Krumenpackerwalze***. *Optimale Krumenqualität und Rückverfästigung durch den grossen Durchmessern und die gekreuzte breite Zinken. Geeignet für harte und unbearbeitete Böden.*
7. ***Spiralwalze***. *Geeignet für leicht, sandig und tonhaltige Böden. Erlaubt eine leichte Rückverfästigung und gute Nivellierung.*
8. ***Glattwalze***. *Sehr geeignet für die Saatbeetvorbereitung im Gemuse und Sonderkulturen. Saatoberfläche wird leicht verdichtet und sehr flach sein, um die Folienlegung und Aussaat Verfahren zu erleichtern.*
9. ***Gitterwalze***. *Leichte Walze geeignet fuer die Aussaat kleiner Samen wie Grass und Gemüse. Die Saatoberfläche wird sehr weich und nicht ruckverfästigt. Lieber auf sehr feuchte Bediengungen nicht anwenden.*
10. ***Hydraulische angetriebene Walze***. *Glattwalze mit Ölmotor und Getriebe, die durch den Traktor Ölpumpe angetrieben ist. Die Walze Geschwindigkeit ist einfach einstellbar auf unterschiedlichen Saatbeetverdichtungen zu erreichen. Mit seitlichen Konus werden Dämme geformt.*
11. ***Flexwalze.*** *Diese Walze ist sehr geschätzt für die Schaffung eines eingeebneten und oberflächigen angedrückten Saatbeet. Das selbstreinige weiche Gummiprofil erleichtert den Einsatz in sehr feuchten Verhältnisses.*
12. ***Keilringwalze FARMFLEX.*** *Universeller Einsatz auf alle Böden. Durch die Walzenprofil werden die Furchen tief rückverfästigt, damit das Wasser aufgrund der Kapillarität hochläufen kann. Die geformte Keile erlauben dazu eine optimale Entwässerung.*

FORIGO

SINCE 1972

ERPICI ROTANTI PIEGHEVOLI

Folding Power harrows

Klappbare Kreiseleggen

Different lengths

Versatile

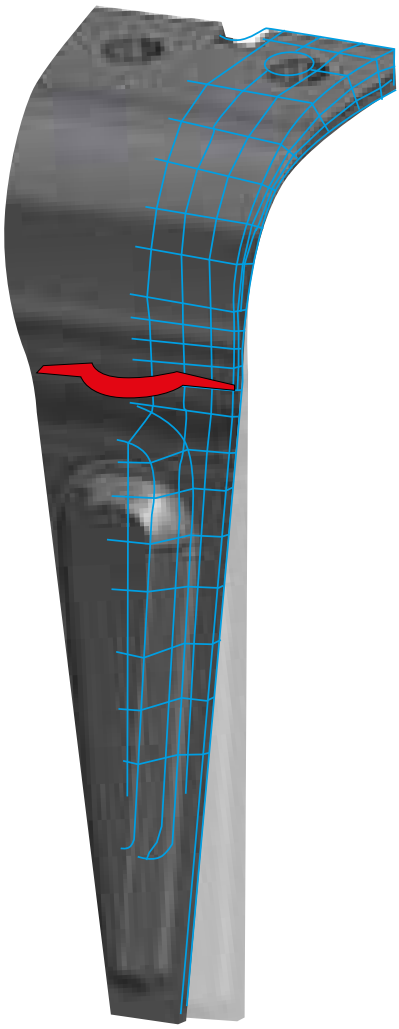
Strong

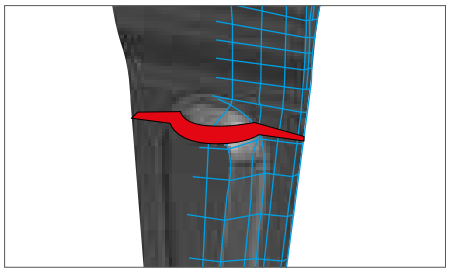
IT - EN - *DE*

Ready to fit you

ZEUS *IL SISTEMA CHE FA LA DIFFERENZA*

ZEUS, the system which makes the difference.
ZEUS System, das macht die Unterschied.





MINOR ATTRITO

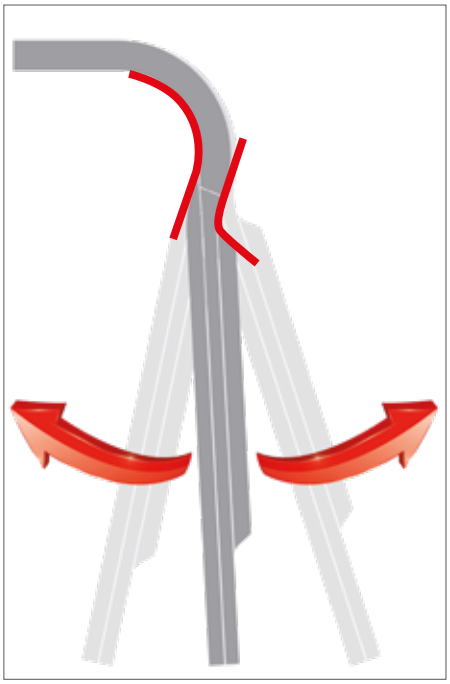
Superficie conica. Nervatura bombata forgiata a caldo: riduce gli attriti del terreno.
• **Less Friction.** Conic surface. Curved inner band heat forged. Reduces soil friction.
• ***Wenige Reibung.*** *Konische Oberfläche Dickbauchige warmgeschmiedete Rippe: Haltbarkeit und Geläufigkeit.*

BIDIRECTIONAL

Maggiore robustezza e minor assorbimento di potenza.
• **Higher strength**, less power consumption.
• ***Höhe Haltbarkeit****, niedriger Leistungsbedarf.*

ZEUS FAST

Cambio Rapido. Sostituzione del dente in pochi secondi con un CLACK.
• **Fast Replacement**. Tine replacement in few seconds by CLACK.
• ***Schnellwechsel System*** *CLICK-CLACK Zinken Austausch mit Stift und Splint.*



ELASTICITÀ

Profilo a doppio raggio. Maggiore elasticità e flessibilità agli urti.
• **Flexibility**. Double radius profile. Better flexibility and higher shock resistence.
• ***Elastizität****. Zinkeprofil mit doppelter Biegung. Optimale Widerstand und Flexibilität gegen Stöße.*

ZEUS
MIGLIORA IL LAVORO, RIDUCE I CONSUMI

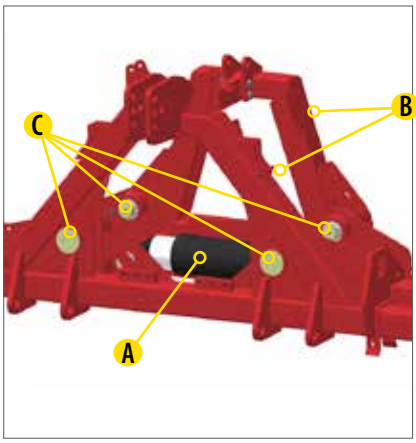
Better work, less power consumption.
Ausgezeichnete Arbeitsqualität mit geringer Leistungsverbrauch.

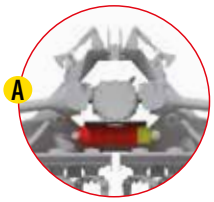
TELAIO PIEGHEVOLE

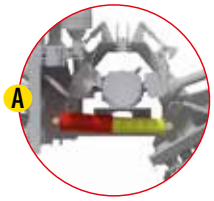
*Martinetto Tuffante ventrale di grosso diametro per chiusura / apertura della macchina (**A**). Doppio castello terzo punto: robustezza e stabilità (**B**). Quattro punti di rotazione della struttura: gestione equilibrata dei carichi e delle sollecitazioni (**C**).*

• **Folding Frame.**
Big diameter hydraulic jack for opening and refolding operations of the machine. (**A**). 3 point linkage double structure: strength and stability (**B**). Four rotation points of the structure: equal distribution of the weights and of the stranins (**C**).

• ***Klappbare Rahmen.***
*Zentrale gross Durchmesser Zylinder für die hydraulische Auf- und Zuklappung der Maschine (**A**). Doppelte stabile Dreipunktbock (**B**). Vier Rahmen Drehpunkten: ausgewogene Management der Belastungen und Spannungen (**C**).*







FLOATING SYSTEM

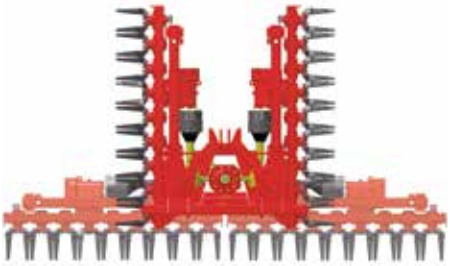
Il movimento libero del martinetto centrale consente ai due corpi macchine di adattarsi ai dislivelli naturali del terreno.

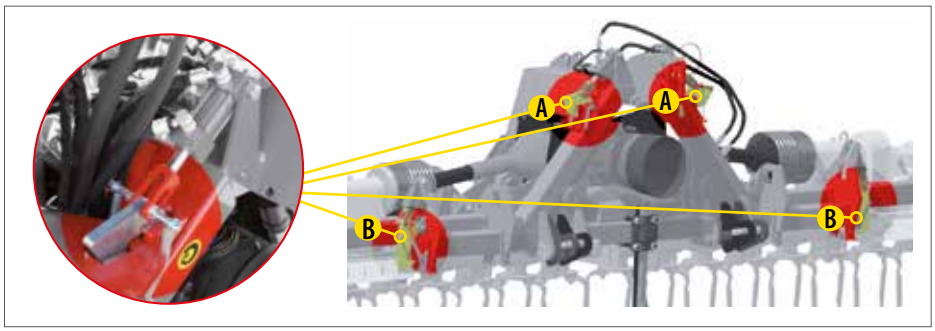
• **Floating System.** The free movement of the central hydraulic jack, allows the two machine frames to adapt to the natural ground differences.

• ***Floating System.*** *Die freie Schwingstellung des zentralen Zylinder passt automatisch die zwei Maschinenkörper allen Bodenbediengungen an.*

BLOCCAGGI IDRAULICI

*Due coppie di ganci per il bloccaggio idraulico della macchina: Bloccaggio verticale per trasporto: sicurezza e stabilità in fase di spostamento (**A**) / Bloccaggio orizzontale: per la lavorazione: rigidità della macchina rispetto al piano di lavoro (**B**).*





• **Hydraulic Lockings.** Two pairs of kooks for the hydraulic locking of the machine. Vertical locking for transport: safety and stability during the transport (**A**) / Horizontal locking: machine stiffness compared to the working ground (**B**).

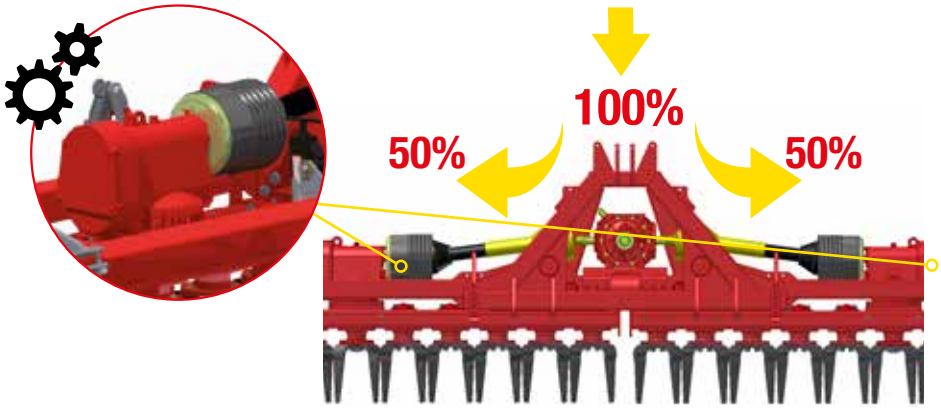
• ***Hydraulische Verriegelungen.*** *Zwei Paar Haken fuer die hydraulische Verriegelung der Maschine. Vertikale Transportverriegelung: Sicherheit und Festigkeit beim Transport (**A**) / Horizontale Verriegelung: die Maschinenkörper werden starr horizontal gesperrt (**B**).*

RIDUTTORI LATERALI CAMBIO

Suddivisione omogena della potenza sui due corpi macchina. Efficientamento degli organi di trasmissione.

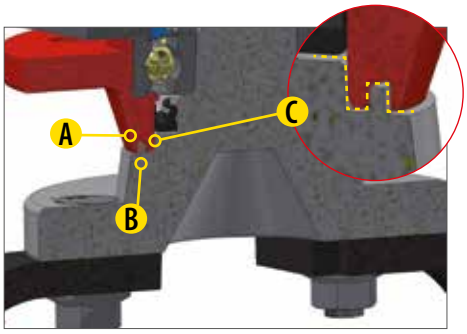
• **Lateral gearboxes.** Equal power distribution on the two machine frames. Transmission parts efficiency.

• ***Seitliche Wechselgetriebe.***
Gleichmässige Leistungsverteilung auf die zwei Maschienkörper.
Verbesserung der Seitlichenantriebe Leistungsumfang.



SCEGLI LA DIFFERENZA FORIGO

FORIGO range points of strength.
Vorteilen der Kreiseleggen FORIGO



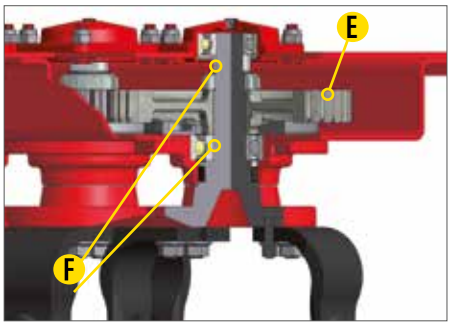
PORTADENTE E FLANGE MONOLITICI

*Un unico pezzo forgiato a caldo. Maggiore protezione della meccanica con Labirinto (**C**) tra Flange (**A**) e Portadente (**B**).*

• **Monolithic flanges and tine holders**. Just one piece heat forged. Better mechanical protection by Labyrinth composition (**C**) between Flange (**A**) and Tine holder (**B**)

• ***Ein Stück geschmiedete Zinkenträger und Flansch.*** *Herausragende Schütz des Lagersitz mit Labyrint (**C**) zwischen Flansch (**A**) und Zinkenträger (**B**).*

MECCANICHE ROBUSTE



Ben dimensionate in base a potenza e condizioni di lavoro.
***E**. Ingranaggi cementati posizionati tra i cuscinetti.*
***F**. Doppio cuscinetto a sfera con schermatura di protezione: nessuna registrazione successiva e minore sforzo sulla cassa. Alleggerimento della struttura.*

• **Lasting and reliable mechanics.**
Well sized according to working conditions and tractor horsepower.
E. Cemented gears placed between the bearings
F. Double ball bearing with protection shielding

• ***Zuverlässige und haltbare Mechanik.*** *Die Mechanik und Komponenten sind nach Leistungskategorie und Arbeitsbedarf projektiert.*
***E**. Gesinterte Zahnrädern mittig zwischen der obere und untere Lager montiert.*
***F**. Doppelte Kugelnlager mit Staubschutz: keine Nachspannung, wenige Kraftanstrengung auf die Wanne. Erleichterung des Traktors.*

SFORZO OMOGENEO

Fasatura elettronica nell'angolazione di montaggio dei denti. Bilanciamento dello sforzo su tutta la larghezza di lavoro. Riduzione delle vibrazioni.

• **Equal Strain.** Electronic phasing for tine mounting angle. Strain balanced for all the working width. Less vibrations.

• ***Gleichmäßiger Kraftaufwand.*** *Elektronische Versätzung der Zinken Anordnung. Einfache Boden Einzug mit weniger Vibrationen. Die Kräfte sind auf die ganze Arbeitsbreite ausgeglichen.*

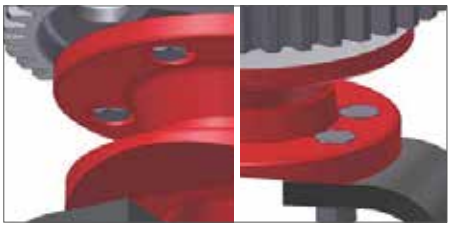
ANTI-STRESS

Protezioni rotori saldati sul telaio. Riduzione di blocchi e intasamenti causati da sassi e zolle. Protezione delle meccaniche dagli urti.

• **Free Stress.** Rotor stone guards welded on the frame. Clogging reduction due to stones and clods. Mechanism protection from shocks.

• ***Anti-Stress.*** *Vierkantige Rotorschützen auf die Wanne geschweisst. Schollen u. Steinen Verstöpfung, Faden Aufwicklung nicht mehr. Rotoren und Mechanik sind mehr geschütz.*

VITI INCASSATE

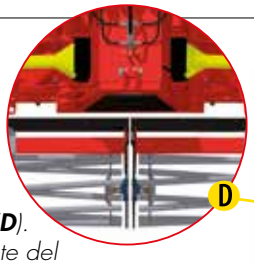


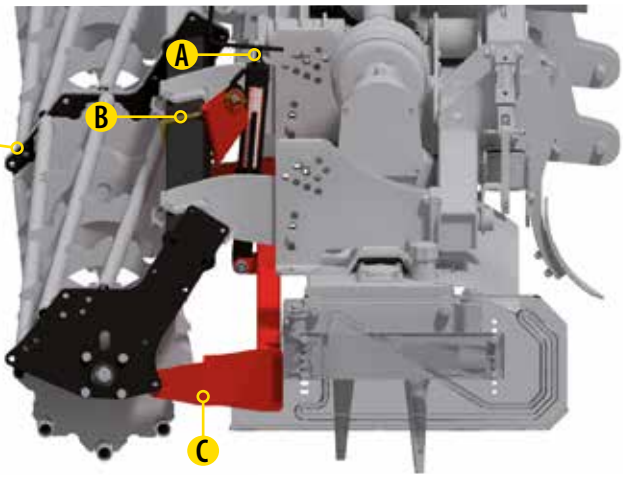
Nessuna usura, minore attrito.

• **Socket screws.** No wearing, less friction.

• ***Versenkte Schrauben.*** *Verschleissfrei und Reibung Verminderung.*

LAMA LIVELLATRICE



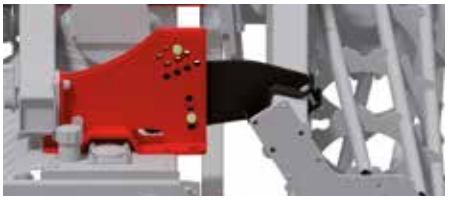


*Regolabile con Manovella (**A**).*
*Lama livellatrice solidale al rullo posteriore (**B**) e (**C**).*
*Immediatezza, Semplicità, Comfort di Regolazione. Vicinanza dei Rulli (**D**).*
Favoriscono un livellamento eccellente del terrreno.

• **Levelling bar.** Adjustable by crank handles (**A**) Levelling bar used in conjunction with rear roller (**B**) and (**C**). Immediacy, comfort and ease for the regulation. Closeness between levelling bars and rollers (**D**). Allows excellent soil levelling.

• ***Robuste Planierschiene.*** *Höhenverstellung mit Spindel (**A**) Verbindung mit den nachläufigen Walzen (**B**) u. (**C**). Schnelle, stufenlose und merfachige Verstellungen.*
*Sehr wenige Abstand zwischen die zwei Schienen und die zwei Walzen (**D**). Hervorragende Nievellierung des Saatbeet.*

REGISTI MULTIPLI



Regolazione meccanica del rullo con Registri Multipli.

• **Multi pins regulators.** Roller mechanical regulation by multi pins regulators.

• ***Walzenverstellung.*** *Vielfaltige Verstellungen mit Bolzen.*

BRACCETTI OSCILLANTI

Adattamento della lavorazione alle irregolarità morfologiche del terreno.

• **Swinging arms.** Working adaptable to soil conditions.

• ***Schwingende Unterlenker Ärme.*** *Anpassung zu den Boden Unhebenheiten.*

BANDELLE LATERALI A MOLLA

***A**. Reazione elastica alle sollecitazioni.*
***B**. Non cede mai! Rimane verticale nel terreno.*
***C**. Smontaggio rapido con Clic Clac system.*
***D**. Bandella più robusta con nervature di rinforzo.*

• **Adjustable side plates on springs.**
A. Elastic shock reaction
B. It's steady! It keeps vertical position in the soil
C. Fast dismount by Clic Clac system
D. Sturdier plate, thanks to inner reinforcing bands

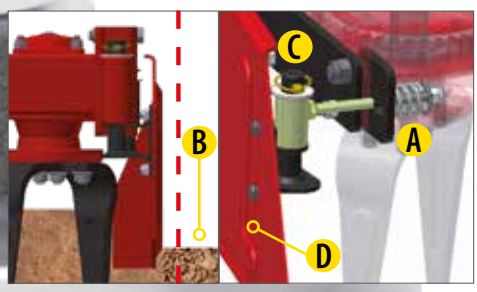
• ***Gefederte Seitenblechen.***
***A**. Elastische Rückstoß.*
***B**. Halten ständig eine vertikale Stellung im Boden.*
***C**. Schnell Abbau mit Click-Clack (Stift u. Splint).*
***D**. Äussere Rippe zum Verstärkung.*

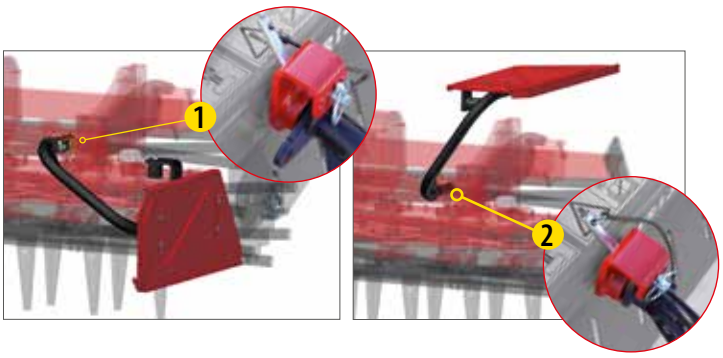
ALI DI GABBIANO

*In lavoro/posizione oscillante (**1**): le ali si alzano di fronte ad ostacoli e terreni particolarmente grossolani e zollosi. Ali di Gabbiano bloccate in posizione alta (**2**) : evitano l'attrito con il terreno.*

• **Gullwings:** winging position (**1**) blocked in high position (**2**). Flexible management of rough and clody fields as well of other extreme working conditions.

• ***Möwenflügel:*** *schwingende freie Stellung (**1**), hochgesperrte Stellung (**2**) der Seitenblechen. Einfache Anpassung zu extremen Arbeitsbediengungen mit grossen Schollen.*





LA NOSTRA DIFFERENZA
È FARE LA MACCHINA COME VUOI TU.

Our difference *is manufacturing your machine tailor-made to your wishes.*

Unser Unterschied *ist die Maschinen nach Maß an deine Einstellungen zu bauen.*

SERIE FR110

HP 100÷150
kW 81÷111
cm 28
inch 11

SERIE FR112

HP 100÷180
kW 74÷133
cm 28
inch 11
PTO
1000 giri/Rpm/Umdr.

IT

- *Attacco a tre punti universale di cat. 2ª e 3ª*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Dispositivo idraulico per apertura e chiusura*
- *Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale*
- ***Esclusivo sistema flottante***
- *Riduttore centrale 1000 g/min*
- ***Riduttori laterali monovelocità***
- ***Riduttori laterali con cambio velocità (FR112)***
- ***Lama livellatrice PARABLOC con manovelle***
- *Ancora dissodatrice centrale regolabile*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Regolazione profondità di lavoro meccanica*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Larghezza in fase di trasporto 230 cm*
- *Barra fanali posteriore*
- *Cardani laterali SB*
- *Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6*

EN

- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- Hydraulic locking system for transport position
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 Rpm
- **Lateral single-speed gearboxes**
- **Lateral multi-speed gearboxes (FR112)**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE

- *Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III*
- *Schwingende Unterlenker Aufnahmen*
- *Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine*
- *Hydraulische Transportverriegelung*
- ***Schwingendes System zum Bodenanpassung***
- *Zentrales Getriebe 1000 U/Min.*
- ***Seitliche Getriebe mit 1 Geschw.***
- ***Seitliche Wechselgetriebe (FR112)***
- ***Hintere Spindelverstellbare Planierschine***
- *Zentrale verstellbare Lockerungszinke Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Hintere Beleuchtung und Warntafel*
- *Seitliche Gelenkwellen SB*
- *Zentrale Gelenkwelle (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

Mod									
	cm	inch	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
FR110-360	362	143	376	148	230	91	28	1625	1885
FR110-410	412	162	426	168	230	91	32	1740	1340
FR110-460	462	182	476	187	230	91	36	1970	2300
FR112-410	412	162	426	168	260	102	32	1800	2090
FR112-460	462	182	476	187	260	102	36	1955	2285
FR112-500	505	199	519	204	260	102	40	2050	2415

FR112

	Rpm		Rpm
25/13	250	**21/17**	390
24/14	281	**20/19**	457
23/15	314	**19/20**	507
22/16	350*		

* *Ingranaggi di serie*
Standard Gears
Engranajes de serie

ERPICI ROTANTI PIEGHEVOLI

Folding Power harrows
Klappbare Kreiseleggen

SERIE FR120

HP 120÷220
kW 89÷162

cm 30
inch 12

PTO
1000 giri/Rpm/Umdr.

IT
- *Attacco a tre punti universale di cat. 2ª e 3ª*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Dispositivo idraulico per apertura e chiusura*
- *Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale*
- ***Esclusivo sistema flottante***
- *Riduttore centrale 1000 g/min*
- ***Riduttori laterali con cambio di velocità***
- ***Lama livellatrice PARABLOC con manovelle***
- *Ancora dissodatrice centrale regolabile*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Regolazione profondità di lavoro meccanica*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Barra fanali posteriore*
- *Cardani laterali SB*
- *Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6*

EN
- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 Rpm
- **Lateral multi-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE
- *Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III*
- *Schwingende Unterlenker Aufnahmen*
- *Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine*
- *Hydraulische Transportverriegelung*
- ***Schwingendes System zum Bodenanpassung***
- *Zentrales Getriebe 1000 U/Min.*
- ***Seitliche Wechselgetriebe***
- ***Hintere Spindelverstellbare Planierschine***
- *Zentrale verstellbare Lockerungszinke*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Hintere Beleuchtung und Warntafel*
- *Seitliche Gelenkwellen SB*
- *Zentrale Gelenkwelle (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

Mod									
	cm	inch	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
FR120-400	402	158	416	164	240	94	32	1990	2280
FR120-460	462	182	476	187	240	94	40	2105	2435
FR120-500	502	198	516	203	240	94	40	2210	2575

	Rpm		Rpm
25/13	250	**21/17**	390
24/14	281	**20/19**	457
23/15	314	**19/20**	507
22/16	350*		

* *Ingranaggi di serie*
Standard Gears
Engranajes de serie

SERIE FR130

HP 120÷260
kW 89÷192

cm 30
inch 12

PTO
1000 giri/Rpm/Umdr.

IT
- *Attacco a tre punti universale di cat. 2ª e 3ª*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Dispositivo idraulico per apertura e chiusura*
- *Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale*
- ***Esclusivo sistema flottante***
- *Riduttore centrale 1000 g/min*
- ***Riduttori laterali con cambio di velocità***
- ***Lama livellatrice PARABLOC con manovelle***
- *Ancora dissodatrice centrale regolabile*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Regolazione profondità di lavoro meccanica*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Barra fanali posteriore*
- *Cardani laterali SB*
- *Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6*

EN
- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 Rpm
- **Lateral multi-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE
- *Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III*
- *Schwingende Unterlenker Aufnahmen*
- *Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine*
- *Hydraulische Transportverriegelung*
- ***Schwingendes System zum Bodenanpassung***
- *Zentrales Getriebe 1000 U/Min.*
- ***Seitliche Wechselgetriebe***
- ***Hintere Spindelverstellbare Planierschine***
- *Zentrale verstellbare Lockerungszinke*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Hintere Beleuchtung und Warntafel*
- *Seitliche Gelenkwellen SB*
- *Zentrale Gelenkwelle (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

Mod									
	cm	inch	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
FR130-400	402	158	416	164	250	98	32	1950	2190
FR130-500	502	198	516	203	250	98	40	2150	2430
FR130-600	602	237	616	243	250	98	40	2690	3005

	Rpm		Rpm
25/13	260	**21/17**	405
24/14	292	**20/19**	475
23/15	326	**19/20**	526
22/16	364*		

* *Ingranaggi di serie*
Standard Gears
Engranajes de serie

ERPICI ROTANTI PIEGHEVOLI

Folding Power harrows
Klappbare Kreiseleggen

SERIE FR160

HP 160÷270
kW 118÷199

cm 30
inch 12

PTO
1000 giri/Rpm/Umdr.

IT
- *Attacco a tre punti universale di cat. 2ª e 3ª*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Dispositivo idraulico per apertura e chiusura*
- *Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale*
- ***Esclusivo sistema flottante***
- *Riduttore centrale 1000 g/min*
- ***Riduttori laterali con cambio di velocità***
- ***Lama livellatrice PARABLOC con manovelle***
- *Ancora dissodatrice centrale regolabile*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Regolazione profondità di lavoro meccanica*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Barra fanali posteriore*
- *Cardani laterali SB*
- *Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6*

EN
- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 Rpm
- **Lateral multi-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE
- *Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III*
- *Schwingende Unterlenker Aufnahmen*
- *Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine*
- *Hydraulische Transportverriegelung*
- ***Schwingendes System zum Bodenanpassung***
- *Zentrales Getriebe 1000 U/Min.*
- ***Seitliche Wechselgetriebe***
- ***Hintere Spindelverstellbare Planierschine***
- *Zentrale verstellbare Lockerungszinke*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Hintere Beleuchtung und Warntafel*
- *Seitliche Gelenkwellen SB*
- *Zentrale Gelenkwelle (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

Mod									
	cm	inch	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
FR160-400	402	158	416	164	250	98	32	2090	2330
FR160-500	502	198	516	203	250	98	40	2280	2575
FR160-600	602	237	616	243	250	98	48	2755	3130

	Rpm		Rpm
25/13	260	**21/17**	405
24/14	292	**20/19**	475
23/15	364	**19/20**	526
22/16	364*		

* *Ingranaggi di serie*
Standard Gears
Engranajes de serie

SERIE FR200

HP 180÷350
kW 133÷258

cm 30
inch 12

PTO
1000 giri/Rpm/Umdr.

IT
- *Attacco a tre punti universale di cat. 2ª e 3ª*
- *Braccetti attacco trattore oscillanti*
- *Dispositivo idraulico per apertura e chiusura*
- *Bloccaggio idraulico per il trasporto stradale*
- ***Esclusivo sistema flottante***
- *Riduttore centrale 1000 g/min*
- ***Riduttori laterali con cambio di velocità***
- ***Lama livellatrice PARABLOC con manovelle***
- *Ancora dissodatrice centrale regolabile*
- *Fiancate laterali mobili montate su molle*
- *Regolazione profondità di lavoro meccanica*
- *Barra anteriore antinfortunistica*
- *Barra fanali posteriore*
- *Cardani laterali SB*
- *Cardano centrale attacco trattore 1"3/8 Z=6*

EN
- Universal 3 point linkage Cat. 2 & 3
- Tractor linkage swinging arms
- Hydraulic system for opening and refolding
- **Hydraulic floating system**
- Central gearbox 1000 Rpm
- **Lateral multi-speed gearboxes**
- **Levelling clod bar PARABLOC with crank handles**
- Central adjustable eradicator tine
- Adjustable side plates on springs
- Safety front bar
- Rear lights bar
- Lateral cardan shafts with shear bolt SB type
- Central cardan shaft (1"3/8 Z=6 tractor side yoke)

DE
- *Univ. Dreipunktbock Kat. II u. III*
- *Schwingende Unterlenker Aufnahmen*
- *Hydraulische Auf-Zuklappung der Maschine*
- *Hydraulische Transportverriegelung*
- ***Schwingendes System zum Bodenanpassung***
- *Zentrales Getriebe 1000 U/Min.*
- ***Seitliche Wechselgetriebe***
- ***Hintere Spindelverstellbare Planierschine***
- *Zentrale verstellbare Lockerungszinke*
- *Höhenverstellbare gefederte Seitenwände*
- *Mechanische Walzenverstellung mit Bolzen*
- *Vordere Sicherheitschutz*
- *Hintere Beleuchtung und Warntafel*
- *Seitliche Gelenkwellen SB*
- *Zentrale Gelenkwelle (Traktroseite 1"3/8 Z=6)*

Mod									
	cm	inch	cm	inch	cm	inch	n.	Kg	Kg
FR200-500	502	198	516	203	255	100	40	2190	2410
FR200-600	302	237	616	243	255	100	48	2430	2680
FR200-700	702	276	716	282	255	100	56	3005	3260

	Rpm		Rpm
35/21	290	**31/25**	389
34/22	312	**30/26**	418
33/23	336	**29/27**	449
32/24	362*		

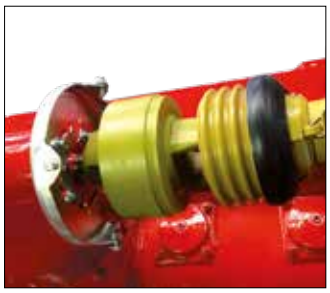
* *Ingranaggi di serie*
Standard Gears
Engranajes de serie

ACCESSORI

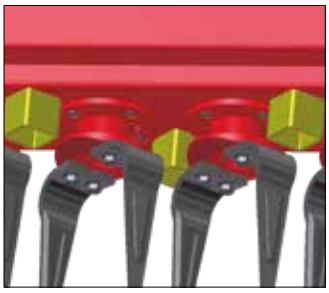
- *Options*
- *Zubehöre*

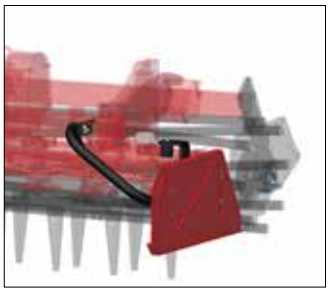
1

2


3

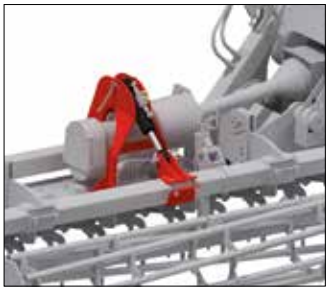
4


5


6

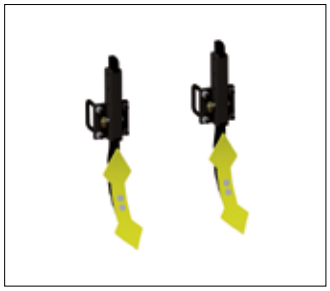
7

8


9

10

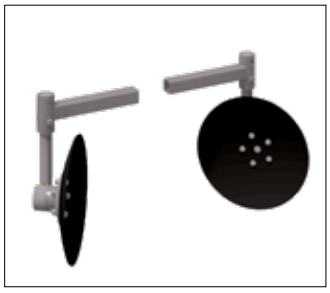
11


12

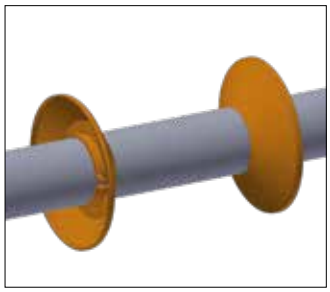
13

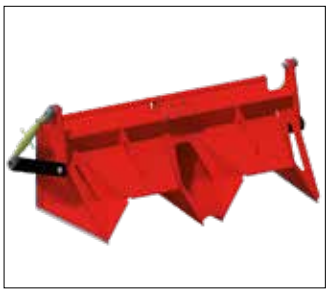
14

15

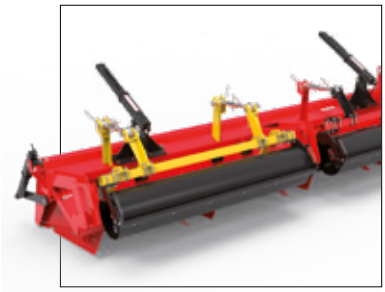

16

17


18


19

20


21

22

23

24

IT

1. *Cardano SB*
2. *Cardano FF*
3. *Cardano SC*
4. *Zeus FAST*
5. *Protezione anti-ingolfamento*
6. *Bandelle Laterali "ali di gabbiano"*
7. *Denti con riporto materiale anti-usura*
8. *Kit Tridente*
9. *Regolazione Idraulica dei rulli*
10. *Bloccaggio orizzontale Idraulico*
11. *Rompitraccia standard*
12. *Rompitraccia largo*
13. *Rompitraccci maxi*
14. *Rompitraccia NO STOP*
15. *Coppia ingranaggi riduttore per cambio velocità*
16. *Dischi frontali*
17. *Ruote posteriori*
18. *Coni per rullo idraulico*
19. *Baulatore posteriore regolabile + kit antiusura*
20. *Vomere divisore per baulatore (multi-baulatura) + kit antiusura*
21. *Kit fissaggio rullo dietro il baulatore/ruote*
22. *Coppia minigonne*
23. *Tracciafile laterali*
24. *Paraserra*

EN

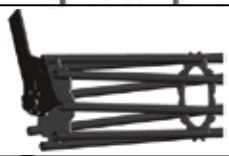
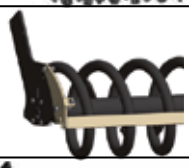
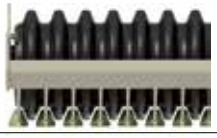
1. Cardan shaft with shear bolt SB type
2. Cardan shaft with slip clutch FF type
3. Cardan shaft with automatic torque limiter SC type
4. Zeus Fast Tines
5. Stone guards
6. Lateral swinging gullwings side plates
7. Tines with wearing plate
8. Three Tine System ZEUS STAR
9. Hydraulic system for roller regulation
10. Horizontal hydraulic locking system
11. Wheel track eradicators standard
12. Wheel track eradicators large
13. Wheel track eradicators maxi
14. Wheel track eradicators NO STOP
15. Pair of gears for multi speed gearbox
16. Pair of front discs
17. Pair of rear wheels
18. Pair of cones for hydraulic rear roller
19. Rear adjustable bed former hood + wearing plates
20. Ploughshare for bed former hood + wearing plates
21. Brackets set for placing the roller behind bed former hood/wheels
22. Pair of soil retaining plates
23. Pair of lateral row markers
24. Side guards

DE

1. *Gelenkwelle mit Scherbolzen SB*
2. *Gelenkwelle mit Rütschkupplung FF*
3. *Gelenkwelle mit Nochenschaltkupplug SC*
4. *Zeus FAST*
5. *Rotorschutz*
6. *Klappbare Seitenwände Möwenflügel*
7. *Zinken mit Gegenverschleiß Beschichtung*
8. *Drei Zinken System Zeus Star*
9. *Hydraulische Walzenerstellung*
10. *Hydraulische Verriegelung auf starre horizontale Stellung*
11. *Spurlockerer Serie*
12. *Breite Spurlockerer*
13. *Maxi Spurlockerer*
14. *Gefederte Spurlockerer NO STOP*
15. *Paar Zahnräder fürs Wechselgetriebe*
16. *Vordere Hohlscheiben*
17. *Hintere Paar Stützräder*
18. *Paar Konus für die hydraulische Walze*
19. *Hintere verstellbare Dammforblech + Gegenverschleiß Einlage*
20. *Verstellbare Schar fürs Dammforblech + Gegenverschleiß Einlage*
21. *Anbausatz für die Walze hinter der Räder/ Dammformblech*
22. *Paar Zufuhrblechen*
23. *Paar hydraulische Scheiben Spuranzeiger*
24. *Paar seitliche Schützstänge*

RULLI

- *Rollers*
- *Walzen*

		Mod.	FR110	FR112	FR120	FR130	FR160	FR200
1		Ø490 (Ø159)	●	●	●	●	●	
	Plus	Ø520 (Ø193)			●	●	●	●
2		Ø530 (Ø273)			●	●	●	●
3 		Ø390	●	●	●			
	Plus	Ø470			●	●	●	●
4		Ø480			●	●	●	●
5		Ø465	●	●	●	●		
	Plus	Ø570			●	●	●	●
6		Ø485	●	●	●	●	●	
	Plus	Ø570			●	●	●	●
7 		Ø460	●	●	●	●	●	●
8		Ø406	●	●	●			
		Ø508				●	●	●
9		Ø440	●	●	●	●	●	●
10			●	●	●	●	●	●
11		Ø390	●	●	●	●		
	Plus	Ø520				●	●	●
12 		Ø420	●	●	●	●		
	Plus	Ø500				●	●	●

IT

1. ***Rullo spuntoni***. *Consigliato prevalentemente su terreniumidi e argillosi che presentano condizioni difficili di lavoro. Utilizzato in situazioni dove è richiesto un lavoro di preparazione del terreno su superfici arate in profondità. Favorisce un certo livellamento ed arieggiamento del terreno, non compattandolo.*
2. ***Rullo spuntoni risaia***. *Simile al rullo spuntoni si differenzia per la minore lunghezza degli spuntoni. E' indicato per terreni di ogni tipo in particolare dove la lavorazione non ha avuto esigenze di profondità e per terreni con lavorazione su sodo.*
3. ***Rullo gabbia***. *Utilizzato in terreni leggerie medio impasto in condizioni di umidità non eccessiva, favorisce la creazione di un ottimale letto di semina. Diametri disponibili: 330, 390, 470.*
4. ***Rullo gabbia aste sfilabili***. *Utilizzato in terreni di normali condizioni, favorisce la creazione di un ottimale letto di semina su terreni di medio impasto ed in condizioni di umidità non eccessiva.*
5. ***Rullo paker***. *Utilizzato per costipare e sminuzzare ulteriormente il terreno e le zolle superficiali per creare un ottimale terreno di semina.*
6. ***Rullo sminuzzatore***. *I rulli sminuzzatori sono particolarmente indicati per il miglioramento del livello di lavorazione del terreno. Sono utilizzati maggiormente in terreni duri, nella stagione estiva e autunnale. Sminuzzano efficientemente le zolle.*
7. ***Rullo spirale***. *Consigliato per terreni torbosi, leggeri e arenosi; permette di ottenere un buon livellamento del terreno.*
8. ***Rullo liscio.*** *Il rullo liscio è usato per prepare il letto di semina per gli ortaggi. La sua superficie piatta rende la terra compatta e liscia, facilitando la semina e altri lavori tipo la stesura del film plastico.*
9. ***Rullo rete.*** *Rullo leggero indicato per la preparazione di terreni destinati alla semina di ortaggi, in quanto rende il terreno soffice e non eccessivamente compattato.*
10. ***Rullo idraulico.*** *Rullo che mediante l'afflusso dell'olio può essere utilizzato sia in avanzamento che in frenatura, a seconda del livello di compattezza del terreno che si vuole ottenere.*
11. ***Rullo flex.*** *Questo rullo garantisce una superficie uniformemente compattata e ben livellata. Il profilo caratteristico la morbidezza del materiale facilità lavorazioni in terreni umidi e collosi.*
12. ***Rullo Farmflex***. *Il profilo questo rullo consente di compattare in profondità all'interno dei solchi creati dagli anelli di gomma, favorendo quindi la risalita dell'acqua per capillarità.*

EN

1. ***Spikes roller.*** *Mostly recommended for humid and clayey soil with difficult working conditions. Used in depth ploughed surfaces where a working soil preparation is requested. It allows a certain leveling and ventilation of the ground without compacting it.*
2. ***Spikes roller Rice Field.*** *Similar to spikes roller has shorter tines, resulting in a stronger floating effect comparing to spike roller and is well suited after shallow primary tillage.*
3. ***Cage roller.*** *Used in normal condition of soil, allows the preparation of an optimal sowing bed in grounds characterized by medium mixture and not excessive humidity conditions. Available with 330-390-470 diameter*
4. ***Cage roller with removable bars.*** *Used in normal condition of soil, allows the preparation of an optimal sowing bed in grounds characterized by medium mixture and not excessive humidity conditions.*
5. ***Paker roller.*** *Recommended for an additional soil and clods crumbling for an optimal sowing bed preparation. Available with 450mm diameter.*
6. ***Crumbling roller.*** *Crumbling rollers are especially suitable for improvement of the soil processing. They are mainly used in heavy soils, in summer and autumn seasons. They crumble clods efficiently.*
7. ***Spiral roller .*** *The spiral roller is recommended for peaty, light and sandy soils. Allow to obtain a good leveling of the soil. Available with 440 mm diameter.*
8. ***Smooth roller.*** *The smooth roller is used to prepare the soil for the seeding of vegetables. Its smooth surface makes the earth compact and flat, facilitating sowing and subsequent processes such as the laying of plastic film. Adjusting the roller height, it's possible to choose the working depth.*
9. ***Net roller.*** *Light roller, particularly indicated for milling soils, for the sowing of grass and vegetables, it offers the possibility to prepare a soft and not very compacted soil.*
10. ***Hydraulic roller .*** *Roller which uses the oil flow to rotate faster or slower respecting to the forwarding speed of the tractor, choosing the soil compacting level.*
11. ***Flex roller.*** *This type of roller is used to obtain an even compacted and well-levelled surface. Its distinctive design combined with the softness of its material, allow to work easily on sticky and wet conditions.*
12. ***Farmflex roller.*** *The particular form of this roller allows to compact in depth, within the grooves formed by the rubber rings, helping the water ascent by capillarity.*

DE

1. ***Zinkenwalze***. *Vorwiegend für feuchte, und tonhaltige Böden und schwierig Arbeitsbediengungen geeignet. Ot nach Tiefenpflüg als folgende Arbeistschritt eingesetzt. Sehr gute Bodenlüftung mit leichte Rückverfästigung der Saatbeet.*
2. ***Zinkenwalze Reisfeld***. *Kurzere Zinken in Vergleich zu der standard Zinkenwalze. Geeignet für alle Böden – sogar unbearbeitete Feldern – auch in sehr feuchte Bediengungen, wo eine Tiefe Verarbeitung nicht benötigt ist.*
3. ***Stabwalze***. *Anwendung auf mittleren und leichteren Böden mit niedriegen Feuchtigkeitsniveau. Leichte Rüeckverfästigung mit welligen Bodenoberfläche, die zur Pflanzmaschinen und Tiefensaat geeignet ist.*
4. ***Stabwalze mit herausnehmbaren Stäbe***. *Anwendung auf mittleren und leichteren Böden mit niedriegem Feuchtigkeitsniveau. Leichte Rueckverfästigung mit welligen Bodenoberfläche. Die zusatzlich Stäbe erhöhen die gewalzte Oberfläche und sind einfach je nach Bodenbediengung demontierbar.*
5. ***Zahnpackerwalze***. *Universell einsetzbar auf alle Böden mit den Zweck eine gu verdichtete und zerkleinerte Saatoberfläche zu erlangen.*
6. ***Krumenpackerwalze***. *Optimale Krumenqualität und Rückverfästigung durch den grossen Durchmessern und die gekreuzte breite Zinken. Geeignet für harte und unbearbeitete Böden.*
7. ***Spiralwalze***. *Geeignet für leicht, sandig und tonhaltige Böden. Erlaubt eine leichte Rückverfästigung und gute Nivellierung.*
8. ***Glattwalze***. *Sehr geeignet für die Saatbeetvorbereitung im Gemuse und Sonderkulturen. Saatoberfläche wird leicht verdichtet und sehr flach sein, um die Folienlegung und Aussaat Verfahren zu erleichtern.*
9. ***Gitterwalze***. *Leichte Walze geeignet fuer die Aussaat kleiner Samen wie Grass und Gemüse. Die Saatoberfläche wird sehr weich und nicht ruckverfästigt. Lieber auf sehr feuchte Bediengungen nicht anwenden.*
10. ***Hydraulische angetriebene Walze***. *Glattwalze mit Ölmotor und Getriebe, die durch den Traktor Ölpumpe angetrieben ist. Die Walze Geschwindigkeit ist einfach einstellbar auf unterschiedlichen Saatbeetverdichtungen zu erreichen. Mit seitlichen Konus werden Dämme geformt.*
11. ***Flex walze.*** *Diese Walze ist sehr geschätzt für die Schaffung eines eingeebneten und oberflächigen angedrückten Saatbeet. Das selbstreinige weiche Gummiprofil erleichtert den Einsatz in sehr feuchten Verhältnisses.*
12. ***Keilringwalze FARMFLEX.*** *Universeller Einsatz auf alle Böden. Durch die Walzenprofil werden die Furchen tief rückverfästigt, damit das Wasser aufgrund der Kapillarität hochläufen kann. Die geformte Keile erlauben dazu eine optimale Entwässerung.*

ERPICI ROTANTI
Gradas rotativas
Herses rotatives

ZAPPATRICI
Fresas
Fraises rotatives

TRINCIATRICI
Trituradoras
Broyeurs

INTERRATRICI
Enterradoras
Enfoisseurs de pierres

AIUOLATRICI
Conformadoras
Butteuses double rotor

POLYFORMER
Polyformer
Polyformer

CO.MODUS
CO.Modus
CO.Modus

ROMPICROSTA
Rompe costra
Decroutteuse

RINCALZATORI BAULATRICI
Aporcadoras/Conformadoras
Fraises/Butteuses

MODULA
Modula
Modula

TRINCIADEFOGLIATORI
Trituradoras desfoliadoras
Broyeur de fanes pour pommes de terre

STERILIZZATRICI
Esterilizadoras
Stérilisateurs

PACCIAMATRICI
Acolchadoras
Dérouleuse de film plastique

SERIE HYDRO
Serie Hydro
Serie Hydro

SPEEDY
Speedy
Speedy

campbelladv.com 28523

questa è la
DIFFERENZA FORIGO

Esta es la DIFERENCIA FORIGO.
C'est la DIFFERENCE FORIGO.

- ***INNOVAZIONE***
  - *Innovación*
  - *Innovation*
- ***PERSONALIZZAZIONE***
  - *Personalización*
  - *Personnalisation*
- ***AFFIDABILITA'***
  - *Fiabilidad*
  - *Fiabilité*
- ***CONSULENZA***
  - *Asesoramiento*
  - *Consultation*

FORIGO

ROTERITALIA *s.r.l.*
via Abetone Brennero Nord, 9
46035 Ostiglia (Mantova) ITALY

info@forigo.it - tel. +39 0386 32691

www.forigo.it